



打開，看見記憶之門

記得，聽見小時候

流轉，客家 ing

111年度

客語能力

認證獎勵金 >>>

為鼓勵本市市民

踴躍報考客語認證並提升認證通過比率

凡臺中市民通過客語認證核發獎金

初級 500 元

中級 1,000 元

中高級 2,000 元

高級 3,000 元

Taichung Lifestyle
臺中客

2022
臺中客家文化半年刊



詳細資訊請至市府客委會網站查詢
連絡電話：(04) 2228-9111 #52113 林小姐

臺中市政府客家事務委員會

廣告

打開，看見記憶之門

- 04 市長說，
看見，客家文化在臺中
- 05 主委說，
聽見，童年裡的客家故事
- 06 文化論述
我跟你說，我的小時候……
口述：蘇生勇 文字整理：邱亦倫
- 12 當我們一起走過
活動集錦

記得，聽見小時候

- 34 釀，記憶持續發酵
走進，時空迴廊
- 36 記憶中的味道
用媽媽 WAY 釀漬甘甜的客家味
專訪：客家漬物職人 林玉娟
- 40 記憶中的味道
當客家老味道，變成傳家寶
專訪：老菜脯職人 楊挺寬、楊皓程
- 44 記憶中的味道
農家，山之味
專訪：小瓢蟲有機農場主人 巫建旺理事主席
- 48 新世代飲食文化，記憶持續發酵
來東勢喝一杯吧
專訪：客家文化飲品創辦人 房均宇
- 52 新世代飲食文化，記憶持續發酵
傳承阿婆手藝，溫暖再進化
專訪：手作甜點職人 林秉毅
- 56 新世代飲食文化，記憶持續發酵
來一杯 濃厚人情味特調
專訪：咖啡職人 劉明桓
- 62 重返，時間的味道
聽見音符裡的童年
專訪：台灣竹樂團 羅正揮團長、劉育伶執行長

流轉，客家 ing

- 68 寫一個客家
四海大平安
專欄作家：鄭丞鈞
- 72 轉動，記憶之輪
跟著山林、河壩奔跑的赤腳童年
專訪：新社區福興社區發展協會 彭文欽理事長
- 76 轉動，記憶之輪
走一條 串起童年的田埂小路
專訪：南屯區鎮平社區發展協會 第 8 屆理事長曾秀緞、
黃士峰總幹事、陳素秋常務監事、
劉美冠監事、曾阿隆監事
- 81 關於臺中客家
可能讓你很意外的 8 種 POINT
- 82 待·續
2022 年下半年活動預告

發行人 / 江俊龍
編審 / 魏瑞伸、黃貴財、張妤如、張素蓮、劉孟富
編輯統籌 / 謝呈祥、林柏璋、葉典翰
出版者 / 臺中市政府客家事務委員會
地址 / 臺中市豐原區陽明街 36 號 3 樓
電話 / (04) 2228-9111
傳真 / (04) 2526-0735
網址 / www.hakka.taichung.gov.tw
發行日期 / 中華民國 111 年 06 月

企劃製作 / 黎歐創意有限公司

總編輯 / 郭玫芬

美術總監 / 王志中

執行編輯 / 鍾彥琳

編輯插畫 / 魏嘉興、吳芯維、曾巧慧

文字攝影 / 徐彩雲、蕭皓璋、周向容、邱亦倫、
黎振君、曾巧慧、魏嘉興

地址 / 新竹縣竹北市光明六路東二段 200 號

電話 / (03) 658-5879

GPN 2010900807

紙本 ISSN 27084698

電子書 ISSN 27084701

*本半年刊相關論述代表作者觀點不代表本會意見
版權所有，未經許可禁止轉印或轉載

看見，



市長 陳盛堪

客家文化在臺中。

正月十五日，天氣晴。

元宵節，也是一年一度的客家慶典盛會。循例傳統，東勢新丁粄文化節在這一天舉行。一早，我親自帶領著市府局處同仁們共同參與這個臺灣文化盛事。

數萬人次與會的鄉親市民與遠道而來的朋友們，熱情滿滿。我跟著熱鬧的踩街隊伍依序進入客家文化園區，大家合力切開龜粄與桃粄，將大粄裡的許許多多的小新丁粄分送給在場的朋友們，象徵著將新一年的福氣「分福」給大家。隨後，我也和孩子們進到文昌殿，大家一起雙手合十，誠心祝禱，孩子們用純正的客家母語唸誦疏文，祈願課業精進，順遂平安。

文化慶典從來不只是「做鬧熱」，更多的是真心誠意的祝福，藉由祈願，讓我們所愛的人，都能平安。身為臺中市的大家長，也是孩子們的媽媽，我的心願跟大家一樣，希望大家都能平安快樂！

近年來，臺中市屢獲臺灣最宜居城市的美名，原因有很多，但如果您參與過這樣的農村祭典，您也可以感受這樣的「分福」文化，是一種人與人之間的相互祝福，「祝福」讓人感到溫暖，那是幸福的味道，也是臺中迷人的氣味與文化魅力。

我很高興能夠和市府同仁們一起參與這樣的昔時農家傳統慶典，感受祝願的真心實意，彼此希冀，一切安好。

市長說，

聽心見，



臺中市政府
客家事務委員會 主委

江俊龍

童年裡的客家故事。

如果可以穿越時空，最想和哪一個年紀的自己相遇？

我想，我或許會想看看那個童年裡的自己。我想起了那已經遙遠卻依舊清晰的畫面，那是一群孩子在禾埕裡跳格子。在石角外婆家的禾埕，和表哥、表姊、表弟、表妹們玩「人、狗、馬、兔」跳格子的遊戲，是我每年最喜歡的童年暑假時光。

本期「聽看臺中客」半年刊，以「打開，看見記憶之門」、「記得，聽見小時候」、「流轉，客家 ing」三大主題來勾畫大臺中客家的小時候。企劃主題之外，我們特別精選了台灣竹樂團創作曲〈草叢裡的星星〉，翻閱雜誌之際，我們可以拿起手機，掃下 QR Code，竹樂之聲流曳，好像回到了那滿天飛舞螢火蟲的盛夏之夜。寧靜的農村，路邊、池塘邊、飛舞草叢裡的螢火蟲，像是落入地表的星星，一閃一閃地發亮，是我們憧憬未來的亮光，也是我們青澀的成長歲月。

輕快的音符伴隨，我們閱讀一個又一個的童年記憶，是個人的，也是大臺中的客家小時候……您想起了什麼？您的，我的，大家的……那個曾經的童年，是成長的印記，也是共同記憶裡的美好時光。

主委說，





我跟

你說，
我的小時候……

口述：蘇生勇 文字整理：邱亦倫

蘇生勇老師的歷史走讀：

“

我們東勢人會說自己是寮下人，當初我們爭取這個閒置空間的時候，就用了許多客家元素來修繕，比如你現在看到的荷花池其實不是荷花池，這是取意大茅埔護城河的概念，東勢還有許多地方，比如：石角、石圍牆等，所以你看我們用了不少的石材，另外，東勢擁有林業資源，木頭相對多，所以你也可以在園區裡看到許多木建材……

”

走在東勢客家文化園區，長年為客家文化貢獻的地方耆老蘇生勇老師化身說故事爺爺，細述一草一木，就好像在介紹家裡珍寶，跟著很會說故事的蘇老師，我們也好像穿越了時空……

我居住在一個方言島： 客家話 + 閩南話

我爸爸是從臺南上來的，家裡是做木屐的，因緣際會遇到我媽媽，後來就在一起。我媽媽是新社番社嶺姓劉的人家，嚴格講起來他們是客家人，但是不太會講客家話，而我媽媽後來給羅家做養女，羅家那邊就我知道的，幾乎也沒有在講客家話，消失掉了。我是在東勢出生，租房子住在東勢仙師廟門口廣場那邊，可以說已經是客家人了，因為除了家裡講閩南話外，到外面遇到通通是客家人，講的都是客家話，所以客家話沒有完全消失掉，但後來閩南語也開始慢慢多了起來，我自己溝通的範圍變大。

我是老師 我也務農 我的務農經驗跟別人不一樣

東勢在我出生以後，農田已經不多了，在我讀國小的時候，街上幾乎都沒有田了，那個時候東勢已經發達起來了。應該這麼說，在東勢開發的時候，大甲溪沒那麼寬，後來慢慢愈來愈寬。我小時候因為住在街上，仙師廟面前那一塊地方是以前的市中心，兩邊的房子以前都是店面，我爸爸就在那裡租房子做生意。後來這塊區域開始沒落，反而是廟後面的本街最熱鬧，之後就開了豐勢路，也因此田地漸漸變少，房子變多，慢慢地繁華起來。

當初我爸爸做木屐也賺了不少錢，那時差不多在日據時代末期，原本我媽媽要他買房子，他不要，他還想要再投資做生意，結果臺灣光復了，木屐就沒人要了，一下子就垮下去。現在講起來我的農業經驗，跟別人不一樣，人家是往上飛的，我的卻是往下鑽的；小時候，大甲溪每年都會山洪爆發，洪水沖下來整個河床通通被沖掉，有些人他有能力的就去開河川田。那時候我爸爸也有去，剛開始一小塊，後來再去挖，我記得一個長型的、一個比較正方形的、還有一個小一點的，大概是三塊，三塊算起來大概有一分來地。我那時候已經讀臺中師範普師科，也有去參與，我記得我插秧的時候，那個整個是沙子，所以我的秧沒有辦法用手這樣壓下去，一定要放好，然後用石頭壓住，不壓著的話，等一下水來的話，它就浮起來、跑掉了，所以我們在田角一定會放一些備用秧苗，跑掉要再拿一個去補，插秧除草的話，根本就沒辦法跪，下面都是小石子，除草都蹲著，因為都是石頭跟沙子，無法用手抓，就用有釘子的木板去鬆動，我記得那時候已經開始有肥料，但是買不起，就去租人家的糞坑、豬圈，然後挑去田裡。另外印象比較深刻的是，水路是大家一起開的，通常慢慢的就會有一些泥漿流進來，但是我們的田比較在後面水尾處，前面的人家水剛要進來的時候，都會攔到他田裡去，又因為是河川地，沙地那個水很容易滲透掉了，不太能保留住，但是稻田又非得有水不可，所以我們常常看著我們的田乾乾的沒有水，我記得我媽媽半夜十二點多起床，衝到河裡把那個水口擋住，我們才有水進來，如果太慢去的話，你的田水都還沒有滿，就會被人家給堵了……

我住在仙師廟旁邊 每年最盛大的廟會：新丁板節 + 巧聖仙師聖誕

東勢的廟會一年裡面大概就兩次比較盛大，一個就是新丁板節，另外一個是巧聖仙師聖誕。新丁板，不只有東勢有。我家有喜事比如娶了個媳婦，或者是生了一個兒子，那麼通常就做一些紅板，到廟裡面去拜拜稟告神明保護孩子，為全家求平安。東勢的新丁板節，比較特別的是有鬪板的習俗，我問過許多人關於鬪板的起源，大家也都不曉得。

最初是這樣的，比如說我做了 20 個去廟裡拜拜，回來就分給我的親戚、鄰居，但是有時候有人分到、有人沒分到，於是後來就組織了新丁會，大家想參加的就來參加，打個比方，比如說有五十個人參加，今年這五十人中，可能有十個或五個家裡有喜事，你就做五十份，第一份是你的以外，其他的就會員一個人分一個；後來除了分板外，還有收錢，早期一個人收三百塊，五十個人有一萬五，就把這一萬五拿來當獎金，獎金發放由公正人士任意抽選三塊板的重量制定標準，以求公平。

剛開始只是這樣的一個形式，到了民國 70 多年，大家開始賺錢，板就愈做愈大。在我的經驗裡，最大的紀錄好像是三十三斤。但這樣的盛況，到近幾年大家孩子慢慢的愈生愈少了，所以變成不管生男生也好、生女生也好，只要你家有喜事，你都做板來拜拜，還有人說新丁板就做個烏龜，龜板啊，女生做龜板又不太對，做個桃子好了，現在這個還有，每年都還有繼續……。

不會說自己是東勢人 我們都說：我們是寮下人……

東勢的開發，最早是樟腦，我們這裡還有個樟腦館。嚴格講起來跟樟腦有關，並不是煉製樟腦，而是這地方樟樹跟楠樹很多。東勢的發展也是跟樹木、伐木有關，乾隆 40 年，滿清政府派兵到東勢，原因就是因為東勢有太多的樟樹跟楠樹，適合造船，那時候都是木船，而樟腦是做木船的主軸最好的材料，因為它不怕海水、不怕蟲蛀，所以乾隆就派了 100 個軍工過來，蓋了木板寮，因為這個樹很大，砍下來後還要再把它剖成片，否則你沒有辦法搬。這些人就住在木板寮，他們聚集的地方就在這寮的下面，這也是東勢會叫做寮下的原因；所以我們東勢人不會稱自己是東勢，我們都會說：我們是寮下人。

東勢的水果很值錢的 以前根本沒有人要當老師……

東勢的土層屬於卓蘭的黑土層，種什麼都很好，再加上夾在大甲溪跟大安溪的中間，所以叫做兩河流域。因為土層好，不管種什麼收穫都比別人家好。早期大家種稻，後來田少了就開始種葡萄，到民國 40、50 年的時候，開始種香蕉，我們的香蕉都比別人家的大，民國 50 幾年，我已經在當老師了，一個月的薪水是七百五十元，香蕉價錢最好的時候，一百公斤是六百塊，割兩串香蕉，都比我一個月的薪水還要多，所以在以前根本就沒有人要當老師，都去種田，但香蕉沒落之後，就開始種橘子，滿山遍野都是橘子，橘子一斤二、三十塊，很值錢的，後來橘子得到黃龍病就死了，大家開始種梨子，臺灣最貴又最體面的水果就是高接梨，它皮薄肉細，比起皮厚肉粗的粗梨，真的是天壤之別。再慢慢的，又有人開始種日本甜柿，從高山移下來也種成功了，但數量不多。現在東勢農業因為各種因素，收入不如以前，可說是漸漸沒落了。

來山城吃什麼？ 我最喜歡的就是牛雜湯……

東勢是一個大熔爐，早期是客家人先來開墾沒錯，但是閩南人過來做生意，尤其是開發橫貫公路那一段時間，有很多閩南人、外省人進來。橫貫公路開完之後，有些人就在東勢京城戲院附近的第三市場，開始賣麵，也有餃子、大餅、還有陽春麵、牛肉麵，那時候大家覺得一方面便宜，二方面味道不錯，所以在東勢客家菜反而不見得有什麼名氣，反而這些麵類大家都很喜欢吃。

至於說牛肉麵，我們這裡的「牛稼莊」很有名的，對，就是賣牛肉的，我們本來就沒有什麼牛，沒有人在養牛，有的話就一兩家他自己有牛的，在替人家耕田，那個時候我所知道田也不多了，所以牛在東勢沒有那麼神聖，雖然老一輩都會說，牛很辛苦，你不要吃……但東勢，我經驗中幾乎很少看到牛，所以沒有什麼牛啦！我自己最喜歡的是牛雜湯，五塊錢一碗，很便宜。

你知道為什麼我們說的客語叫做“大埔腔”嗎？

客家話在臺灣，其實不只四海大平安五個腔調，各個地方都有不同的音調、音色。當然我們現在說最大族群就是四縣，目前大概佔 55%、海陸有 35%、大埔佔 5%，再來就是饒平、詔安。

整個來說，大埔腔從大陸來的時候，最早應該是追溯到臺中縣市開發者張達京。張達京，廣東大埔縣赤山腳的人。大約康熙 30 年左右來到臺灣。張達京他本身是一個走方郎中，聽說他從梧棲那邊上岸，就往內陸走，在外埔停留一段時間。聽說此時豐原區發生大瘟疫，張達京拿藥給他們吃，因為救了頭目們，這些頭目不知道該如何報答他，就把女兒嫁給他，也因此張達京娶了 6 個太太；除此之外，張達京還獲得很多的土地，於是他回原鄉把鄉親都叫來，開始經營這些土地。就這樣張達京的土地愈滾愈大，也變得非常有錢，後來還因為平息大肚番，有了軍功。

但張達京對於大埔音的流傳，貢獻不多啦，因為他後來被授予通事，要跟官方溝通，當時臺中還屬於彰化縣管，所以他要跟彰化那邊聯絡，更上級的話就是閩臺總督。閩臺總督很多都是福建人，講閩南話的，所以他跟他們溝通也是用閩南話。回到家裡，一方面是時間不多，二方面他們是平埔族，所以他也沒有把他的客家話傳下去。早期大埔音也沒有人知道，雖然都是用家鄉話互相討論，但是南腔北調都有。張達京當時假使可以將客家話要求下去的話，現在整個臺中縣市好幾百萬人，應該通通講大埔音，也會是全臺最大的一個客家語的地方，但很可惜沒有！

我們在 84 年客家協會成立的時候，去做過田野調查，張達京的後代現存大約有 2 萬多人，幾乎通通都不會講客家話了，他們連自己是客家人都不知道。因為光是好幾代以前就不再講客家話了，一個語言要消失，不用多久，兩代就沒有了。

講起來大埔音，應該沒有了、應該消失了吧？但是並沒有消失，它還在五大腔調裡佔了一個位置，這個應該得力於土牛劉家。土牛就是現在土牛客家文化館。土牛那一家人也是廣東大埔縣人，他的來臺祖劉元龍跟張達京是同一個時間來到臺灣的。

大埔音怎麼會形成呢？這就是一個重大的原因，因為市集商業，後來土牛那邊發展到東勢，變成東勢是個大本營，而且東勢這邊來來往往的，都是與土牛這邊相互接觸，就這樣一直延伸下來了。

東勢客家語，用詞方面跟海陸比較接近，音調卻跟四縣比較接近，大埔音以前我們也沒有定位，客家協會成立的時候，只知道這是客家話，但不知道到底是什麼客家話，問了也沒人知道，去查史料也查不到，早先被定位為饒平話。民國 85 年跟著羅肇錦教授回到原鄉去踏查，發現我們講的話跟那邊老一輩的人會通，發現這個音調又是一個系統，之後經過羅教授認定，才定位為大埔話。

要不是客家協會這幾年的努力，東勢的客家語也會消失掉；客家協會成立以後，我們就一直在強調我們是客家人，你們要尊重我們的客家話，慢慢的廣播車才開始加客家語進去，這是我們看到的最大成果了。我當然希望能夠傳承是最好的，也一直在努力著，所以我退休後就做這方面的教學、走讀、唱歌、帶小朋友，但是總覺得有點力不從心了，因為還能夠傳多久，一種語言，只要沒有十萬人在經常使用的話，這個注定會消失，我只希望既然這是一種特殊的文化，就不要讓它消失掉，雖然我們當初成立客家協會時，明知道沒有辦法，但也只能力挽狂瀾。

土壤很好 氣候很好 人情很好 我願意在這樣的好地方生活一輩子

東勢氣候宜人又溫和，適合人居住的地方，夏天不太熱、冬天不太冷。東勢人的投資好、生產好，錢賺的多，尤其是做樟腦也好，種香茅也好，種果樹也好，生活收入都不錯，再加上這裡沒有工廠、沒有污染、水質又好，非常適合居住。

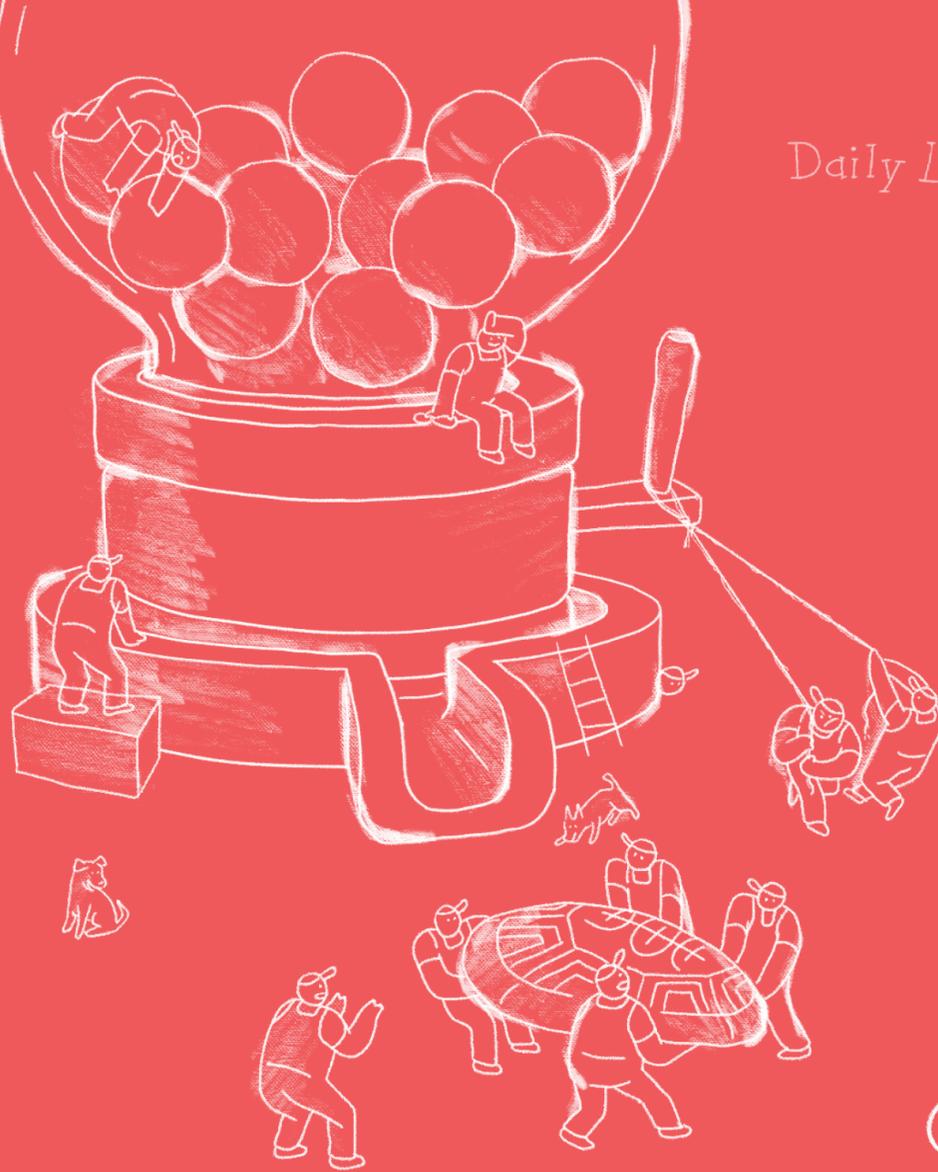
我覺得整個東勢的氛圍很祥和，大家不會分你是外省人、你是客家人、你是原住民，而且去其他地方住過的就知道，車多人多吵雜，還不如在這裡住得舒服，且左鄰右舍都認識，互相招呼，代為收信、收快遞，日子過得舒舒服服。我有個朋友來我家住，跟我說晚上睡不著，因為外面蛙鳴蟲唧，但哪有什麼地方比住在這裡更舒適愜意呢？



蘇生勇

臺中客家人，畢業於臺中師專。921 大地震後，適逢退休，便投入中料的重建工作、成立社區發展協會並推動社區報《中料情》的發刊。曾受田調團隊邀請講述東勢新丁板節緣由及丟炮城習俗由來。曾任臺中縣客家文化協會理事長、臺中縣政府教育局鄉土教材科輔導員、中料社區發展協會理事長、臺中縣政府客家委員會委員等。

Daily Life



共下來 我們的新丁板 文化節



求文昌

客家文化特別重視「耕讀傳家」、「書香門第」，始終把教育放在首位，當天依傳統道教科儀辦理莊嚴隆重的祈福儀式，為市民功名及學業加持。

9:00 am ~ 12:00 pm



120 公斤的龜板、桃板

為簡單區分新生男丁或女丁，即以糯米做成「龜板」與「桃板」作為向神明還願的供品，超大新丁板龜板及桃板的展示，也象徵本活動凸顯兩性平權之目的。

10:00 am ~ 4:00 pm



盡大!



靚客踩街行

人數陣仗眾多且盛大的隊伍，於東勢區重要街道踩街遊行，突顯新丁板活動內涵的動態表現，讓傳統與現代產生創意火花，呈現具有地方風格的藝術美學。



10:20 am ~ 11:30 am



異國異地新丁文化展

融合印尼、越南等國家的「新生」與「元宵節慶」文化，為 2022 年臺中東勢新丁板節系列活動揭開序幕。



9:00 am ~ 5:00 pm



哈客舞青春

藉由活動演出讓活動逐漸高潮起來，以舞蹈歌唱，讓現場參與的民眾體會來自臺中東勢客家文化的熱情和活力。讓整場活動融入年輕的氣息深化民眾對客家文化的認識。

9:00 am ~ 10:30 am

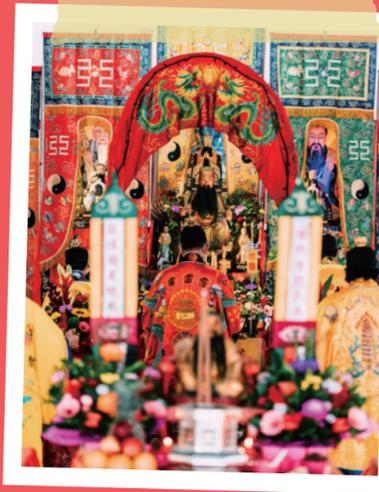
2:00 pm ~ 5:00 pm



求子儀式

新丁板活動主軸特為新婚、久婚不孕、抱孫心切者辦理求子儀式，為推動兩性平等觀念政策，報名者將贈送神明加持之信物（樺木，取「一舉得子」之意），同時也為去年有願望成就的鄉親辦理還願，期能為鄉親提供更多元的服務。

2:00 pm ~ 4:00 pm





鬪板

新丁板本為敬神的一種供品，後來漸漸演變成一種競賽，新丁會會員製作出傳統的大板，評審依色澤、紋路、口感及重量等重點為評分依據，評出年度新丁板！

3:00 pm ~ 9:00 pm



Happy



新丁板節在東勢

2022 的臺中東勢新丁板節於 2 月 15 日，在東勢客家文化園區隆重開幕，除了有 120 斤傳統新丁板龜板及桃板展示呈現性別平等、求文昌及求子儀式、鬪板、踩街觀客行、擲炮城、晚會新丁綻放之夜等節目之外，還特別邀請東南亞新住民朋友舉辦「異國異地新丁文化展」，展現新丁板節的多元性，讓客家文化邁向新高度。

市長盧秀燕帶領副市長令狐榮達、陳子敬、秘書長黃崇典、臺中市政府客委會主委江俊龍與所有局處首長共襄盛舉。並與市府團隊和現場來賓一同切開 120 斤超大新丁板，為活動帶來高潮，她表示，新丁板節已有百年以上歷史，是臺灣客家文化中最重要節慶，有時甚至比過年還熱鬧，新丁板節主要目的為祈福大家家裡人丁興旺、孩子聰明伶俐、平安健康。她說：「這次的超大新丁板特別製作龜板與桃板，象徵性別平等、生男育女都幸福，也歡迎大家來東勢走走，感受客家濃濃文化味。」為鼓勵年輕人願生敢養，臺中市政府提出「臺中 111、幸福大升級」新政策，生育津貼自今年 1 月 1 日起調高，由一胎 1 萬元提升為一胎 2 萬元，希望大家多多生育，人丁興旺。」打造臺中成為願生樂養的幸福城市。

市府客家事務委員會表示，今年活動熱鬧精采，民眾參與踴躍，數萬人湧進東勢過元宵。此外，現場公益活動販售所得將全數捐贈東勢石城國小特教班，這次也特別邀請東南亞新住民朋友一同參與，用在地新丁文化精神，展現異國新丁文化風情，呈現出東勢新丁板節多元文化。

6:30 pm ~

9:00 pm



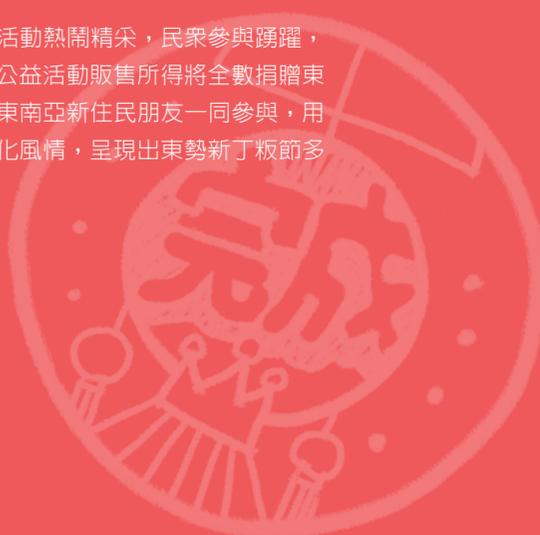
擲筊祈福

擲筊祈福，祈福者向神尊焚香禱告後，恭敬拿起「筊」擲下，若得聖筊者，可獲廟方贈予新丁板 1 份，並由該廟宇於明年代其誦經還願，本活動可讓鄉親民眾藉由信仰祈福，達到撫慰的功能。



擲炮城、晚會

7:00 pm ~ 9:00 pm





從心

點亮新希望

臺中東勢新丁板節 系列活動

冬日的暖陽

內心的希望



2022 年臺中東勢新丁板節系列活動 (一) 「異國異地新丁文化展」開幕茶會

湛藍的天空，嵌著冬日的暖陽，在這個星期六早上，許多穿著鮮豔服飾的人們聚集在東勢客家文化園區，有人拿著啦啦隊彩球、有人拿著竹製樂器、有人則提著燈籠……即使帶著口罩，仍難以掩蓋他們臉上興奮期待的笑容。「異國異地新丁文化展」由臺中市政府客家事務委員會與東勢區新移民家庭關懷協會，一同於東勢客家文化園區舉辦，融合印尼、越南等國家的「新生」與「元宵節慶」文化，在1月15日舉行開幕茶會，為2022年臺中東勢新丁板節系列活動揭開序幕。



被點亮的那一刻……

活動 集錦

2022 上半年活動

疫情，已滲入我們的生活中，不僅擾亂了我們的生活方式，也成為讓臺中東勢客庄特色節慶「新丁板節」於2021年首度停辦的原因。在歷經了這一切動盪與不安，臺中市政府客家事務委員會，將今年度的東勢新丁板節規劃為一系列的活動。期望透過2022年臺中東勢新丁板節系列活動的舉辦，讓民眾從展覽、鬪板、新丁板分食又或是祈福儀式中，治癒人們疲憊不已的心，找回力量，將人們藏在內心的希望，重新點亮。

印尼華人元宵文化

茶會當天，首先由新住民們帶來充滿活力的舞蹈表演以及小朋友們的手搖竹琴音樂表演，「異國異地的新丁文化很有特色！」臺中市政府客委會主委江俊龍說道，「表演節目真的充滿歡樂，我們華人、臺灣這個地方的民族風俗還是有一點點不一樣，但是這個喜慶的感覺是一樣的。」議員冉齡軒也表示，未來會持續爭取客家文化展演館，保存地方文化並將文化產業發揚光大。異國異地新丁文化展展出的內容相當豐富多元，包含新住民編織、印尼新丁滿月文化、福建莆田新丁及元宵節、越南元宵節文化……等等，東勢區新移民家庭關懷協會，也於茶會當日特地準備印尼新年團圓飯——黃薑「飯塔」，山形的造型，緊緊抓住人們的目光，更有民眾詢問要到哪裡才能吃得到這道料理？負責料理的孫瑟花更是熱情地說：「如果想吃的話，你可以跟我們聯絡，我們可以煮給你們吃。」

印尼新年團圓飯

新住民包粽子

「東勢客家文化園區是我們東勢的心臟。」東勢區長翁培真說道：「除了是我們東勢居民休閒的一個重要地點，疫情解封後，可以發現它非常熱鬧，也是我們遊客的旅遊景點。希望我們能夠持續一直努力下去，從東勢客家文化園區開始，放射到各個地方；希望透過這樣一系列的推廣，讓大家看到東勢，也歡迎大家來東勢、來寮，藉這個機會，讓大家看到我們東勢不一樣。」由1月15日展覽至3月15日的異國異地新丁文化展，透過各個不同國家新丁文化的交流，開啟跨國、跨越族群的對話，期望能藉由此次展覽，展現山城多元族群文化樣貌，也讓來臺生活的新住民能從活動中找到認同、歸屬感並讓他們感受到客庄的溫暖。



異國異地新丁文化展



印尼新丁滿月文化



形形色色的燈籠，如：越南會安古鎮燈籠、彩繪燈籠等，不同的造型、不同的緣由典故，彷彿蘊藏著人們心中各式各樣的期待與願望，並等待著，被點亮的那一刻……



越南元宵節文化



寫下祝願

2022 大安客家文化活動



臺中市政府客家事務委員會與大安區公所合作，於1月15日上午在大安區聯合里民活動中心舉辦「2022 大安客家文化活動」。臺中市政府客委會主委江俊龍說，希望藉活動一同感受客家文化精神，並呼籲落實防疫過好年。

新年寫春聯



江主委說，市府連續3年與大安區公所合作舉辦活動，今年活動除原有的新春揮毫及客家傳統五福符外，更增加版畫DIY元素，吸引民眾體驗，把客家人「敬文重字」的文化呈現給市民，打造「富市臺中，新好客家」。

年節將至，大安區公所表示，邀請林陳杉懋、陳永興、洪正義、洪金來、洪金鐘、林文城、張茂樹、王志嘉、許清標、余鴛鴦等十位書法名師現場揮毫，為民眾書寫獨特春聯，另有臺中市客家文化協進會、大安區長青學苑國樂二胡進階班及南庄音樂班參與演出，帶來客家音樂及舞蹈表演。



名師現場揮毫，受到歡迎的春聯與五福符，讓市民感受年味。

2022 年臺中東勢新丁板節系列活動 (二) 臺中東勢新丁板節記者會

在1月22日早晨，臺中市府陽明市政大樓1樓大廳傳來悠揚樂聲。揚琴、竹管琴、笛、拍筒琴……不同的音色相互交融，伴隨曾錦月老師嘹亮的山歌演唱，為2022 臺中東勢新丁板節記者會精彩開場。

2022 臺中東勢新丁板節「傳承」的主題，臺中市政府客委會主委江俊龍表示，希望讓年輕人一同參與，如求文昌疏文，將由學生以客語朗誦，期望讓小朋友增加學習客語的光榮感。記者會當日，也邀請臺中一中學生吳泓勳與姚如謙，分別以客語、英語介紹新丁板節的由來。

120斤的新丁板，是記者會的亮點。與會貴賓在主委江俊龍的帶領下，一同進行切板儀式。記者會當日也安排DIY手作新丁板活動，由當地媽媽教室進行教學，現場充滿歡樂氣氛。此外，今年更舉辦公益活動，邀請東勢石城國小特教班師生販售限量文創商品，為新丁板節增添溫馨氛圍，注入新意義。臺中市政府客委會主委江俊龍更於客家電視臺採訪時說：「用一個文創的商品，小小的木製的提籃，我們叫做『櫥』，用櫥來裝1斤的紅板來義賣。義賣所有的收入，將送到我們山城一間石城國小，他們有特教班，給學校做特殊教育（經費）。」期盼透過義賣活動，幫助弱勢、點燃孩子們希望，也溫暖孩子們的心。



(上圖) 邀請臺中一中學生吳泓勳與姚如謙分別以客語、英語介紹新丁板的由來。(中圖) 現場邀請在地媽媽教室進行教學，媽媽們與主委江俊龍合影。(下圖) 今年特別開發文創商品「櫥」義賣，作為特殊教育經費。



東勢新丁板節復辦
120斤巨大紅板超吸睛
【客家新聞 20220123】





臺中市政府客委會主委江俊龍代表盧市長恭迎仙師回鑾，帶領與會貴賓一同祈求三仙師國泰民安、風調雨順。



傳統文化傳承



祈 一個平安願

三仙師全臺徒步祈福遶境回鑾活動



「百業職魂工藝祖師——三仙師全臺徒步祈福遶境」行經 17 縣市，由臺中市政府客委會主委江俊龍代表盧市長於 1 月 12 日恭迎三仙師回鑾，東勢區長翁培真、立法委員江啟臣、市議員蔡成圭、冉齡軒、巧聖仙師廟管理委員會主委余在坤、全國多位友宮廟代表，一同祈求三仙師國泰民安、風調雨順。

臺中市政府客委會主委江俊龍說：「東勢巧聖仙師廟是全國巧聖仙師的開基祖廟，長年致力於推動傳統文化傳承，去年 (110) 特別規劃這趟環臺之旅。途中廟方所有幹部與志工的付出，以及沿途各友宮廟的協助與支持，順利完成環臺創舉，讓更多人認識東勢的客家文化。」在今年回鑾活動中，全國各地友宮齊聚，大甲鎮瀾宮醫療媽祖也大駕東勢，一同迎接三仙師回鑾，這是臺中市全力推動多元文化交流的展現，希望藉遶境祈福，祈求仙師、媽祖庇佑臺灣渡過疫情。

巧聖仙師廟管理委員會主委余在坤說，東勢巧聖仙師廟主祀巧聖仙師，陪祀荷葉仙師、爐公仙師，合稱「三仙師」，原訂去年 4 月從東勢起駕徒步遶境全臺，然 5 月中疫情嚴峻須自花蓮返程，於 12 月 16 日才起駕續行，途中嚴格遵守防疫規範。因市府團隊及友宮大力支持仙師文化，百業職魂的精神，才得以發揚，順利完成環臺之旅。

1 月 12 日早上 7 時從豐原巧聖仙師廟回鑾，中午 12 時由江俊龍主委、翁培真區長、余在坤主委以背上竹背轎方式步入東勢客家文化園區，象徵三仙師平安返回山城，下午 3 時回鑾祖廟舉行安座及祈福儀式，由江主委代表盧市長擔任儀式主祭官，為臺中市民祈福，讓動畫下圓滿句點。

多元文化交流



疫情影響 分段遶境
東勢巧聖仙師今回鑾
【客家新聞 20220112】





注入

新活力

臺中客家樂活園區啟用典禮

由臺中市政府客家事務委員會、運動局、農業局、教育局、建設局、民政局及東勢區公所組成專案小組，投入逾 6,654 萬元，將部份東勢高工舊校舍聯合打造「臺中客家樂活園區」，於 1 月 26 日正式啟用。

市長盧秀燕於啟用典禮說：「該場域是山城地區具歷史記憶的指標空間，未來將以樂活等多功能方式提供給山城鄉親。」舊校址因 921 地震毀壞，許多在地民衆及校友希望重新規劃，但此處土石易滑動，且有地震帶問題，經市府團隊規劃終打造出「臺中客家樂活園區」，希望市民可在此放慢生活節奏，舒展身心。



啟用典禮由東勢高工管樂社揭開序幕，包含市長盧秀燕、秘書長黃崇典、市府客委會主委江俊龍、運動局長李昱叡、農業局長蔡精強、建設局長陳大田、教育局長楊振昇、政風處長詹政雲、民政局副局長徐照山、文化局副局長施純福、立法委員江啟臣、市議員張滌分、冉齡軒、參議孫鐘興、東勢區長翁培真、石岡區長劉素幸、新社區長林淑惠，及和平區公所代表、多位在地校長、里鄰長、農會代表均到場見證。

山城歷史記憶

慢生活節奏



市長盧秀燕親自參與樂活園區活動，並聆聽研習、培訓與活動課程內容。

打開，看見 記憶之門 | 當我們一起走過

樂活學習



臺中市政府客委會主委江俊龍說，園區內設置「樂活運動館」及「樂活學習館」；園區外包含環山步道、運動場規劃為「臺中山城樂活公園」，為居民休憩、學習及運動的場域。樂活學習館 1 樓由農業局成立「山城農業推廣學習中心」，提供農會訓練、研習跟實作課程，進行農業推廣及體驗活動；2 樓由教育局成立「山城創生研習教育中心」，結合社會教育資源，提供教育研究發展使用；3、4 樓成立「山城客庄傳習中心」，推廣客家語言、保存客家文化、傳承發揚山城客家；「樂活運動館」為培訓運動人才、舉辦賽事的重要基地。

市府客委會進一步指出，園區承襲舊建築紋理與新建物軌跡，與地方有深刻連結，市府尊重原有空間歷史脈絡，延續舊建築打造新生命，讓山城文化、教育發展更多元，後續將規劃豐富活動、研習課程、培訓、運動賽事。相關資訊可至市府客委會官網或樂活運動館臉書查詢。



深刻地方連結

樂活運動



東勢高工舊址活化 打造臺中客家樂活園區
【客家新聞 20220126】





臺中市政府客委會主委江俊龍親自為大家示範故事館內互動式影音設備。



臺中市政府客委會主委江俊龍與東勢區長翁培真、市府客委會多位委員、東勢區多位里長及各級學校校長、中華無盡燈文化學會創辦人唐瑜凌及眾多會員、客家社團代表、立法委員江啟臣服務處特助吳振嘉、市議員蔡成主服務處主任王敏昌、市議員冉齡軒服務處副主任冉隆豐等皆出席與會。

日式歷史建築 在地生活美學



走進

百年日式建築

臺中客家故事館開館啟用

臺中市政府客家事務委員會在 2 月 20 日上午舉行「臺中客家故事館」開館活動，邀請東勢石城國小戰鼓隊開場表演及台灣竹樂團演出。

臺中市政府客委會主委江俊龍代表市長盧秀燕主持典禮，說道：「座落於東勢第五橫街東勢國小旁，前身為原東勢公學校宿舍群的百年日式建築，於 1921 年建成，2010 年登錄為歷史建築，市府爭取中央客委會補助 4,097 萬元，加上市府配合款共 5,253 萬元，於 2018 年完成修復，並於 2019 年再與中央合作，斥資 800 萬元，打造『臺中客家故事館』」。

開館演出



江主委提到，特別選農曆正月二十舉辦開館典禮，是因天穿日是女媧補天日，在客家傳統習俗中須以甜粿祭拜女媧。客家耆老相傳這天「男不下田、女不拿針」，讓大地休養生息，象徵永續發展活化再生、愛護環境永續傳承的節能減碳環保意識，所以今天特別有甜粿、五色湯圓、五行三角圓等素食美食。

東勢區長翁培真說，盧市長上任後非常重視山城發展，臺中客家樂活園區、客家故事館等相繼完工後已供民衆使用，成為客庄活動的重要場域。

臺中市山城區完整保存臺中客家聚落文化，是全臺大埔客語最集中的地區、大埔客語教學發揚的傳承基地。市府將在臺中客家故事館三個空間規劃文化沙龍講座、草地音樂市集、展覽等活動，歡迎各地遊客來山城體驗客家文化。



耗資 6 千萬打造「臺中客家故事館」天穿日開幕【客家新聞 20220220】





客家

沙鹿保安宮三山國王廟參拜祝禱

三山國王巾山大王爺公聖誕為農曆 2 月 25 日，臺中市政府客委會主委江俊龍帶領全體市府客委會委員，到沙鹿保安宮提前參拜祝壽，並與保安宮主任委員曾祥、副主任委員王吉元、總幹事蔡文新、常務監事張澤及監事蘇麗華一同參拜，祈求三山國王保境佑民。

當地耆老、同時也是保安宮副主任委員王吉元說，三山國王為客家著名的信仰神祇，沙鹿區保安宮主祀的三山國王「神明換廟治水」故事在地方廣為流傳。相傳沙鹿區三山國王廟最初位於中正街上，後因座落四平街的土地公廟福利宮附近水患不止，經風水專家指點，請神格較高的三山國王鎮守，兩宮神明皆同意，於是三山國王與土地公廟址互換，保安宮遷至四平街鎮煞，爾後合境平安水患平息。「福利宮」與「保安宮」這段傳奇流傳至今，保安宮現已成地方共同的信仰中心，見證地方發展。



臺中市政府客委會主委江俊龍帶領全體市府客委會委員到保安宮舊址，向福利宮福德正神伯公上香致敬，感謝伯公兩百多年來保佑地方，守護百姓。

三山國王廟

參拜祝禱

臺中市府客委會表示，保安宮創建於乾隆 10 年（西元 1745 年），由客家先民建廟祭祀，已有 278 年歷史，香火鼎盛信徒眾多，是臺中海線民衆重要的信仰中心之一。由於歷史社會變遷，保安宮於民國 73 年改建後，相當宏偉壯觀，三山國王信仰更由沙鹿、清水擴展到全市，如今保安宮已不分族群，是共同信奉的神社。

臺中市政府客委會主委江俊龍說道，客家先民在沙鹿開墾，一路從潭雅神到山城開拓，對臺中開發功不可沒。「今與客家委員到沙鹿巡禮，感謝三山國王神助及祖先勤勉，奠定臺灣繁榮。客家人和各族群先來後到，都對臺灣這塊土地做出巨大的貢獻。今天大家在保安宮祈福，心誠則靈，心想事成，代表盧市長謝謝保安宮管委會領導有方，使廟務順暢香火鼎盛，盼為宗教文化繼續努力。」

臺中市府客委會委員和同仁隨後步行到中正街保安宮舊址，向福利宮福德正神伯公上香致敬，感謝伯公兩百多年來保佑地方，守護百姓。

保安宮巾山大王聖誕
臺中客委會提前祝壽
【客家新聞 20220324】

除了表達對三山國王的尊敬以外
巾山大王農曆2/25聖誕 臺中客委會提前祝壽



看見

下雪的聲音 一桐品味自然的味道

2022 臺中桐花祭在外埔

親近自然感受



走在雪白的長廊
隨著風的引領
看見了另一個世界
那是……

臺中市政府客家事務委員會於4月23日在外埔區水東流桐花步道舉辦「2022 臺中桐花祭——一桐遊玩趣」，安排音樂會、農夫市集等活動，鼓勵民眾親近自然，漫步水流東桐花步道，欣賞桐花盛開之美。

臺中市政府客委會主委江俊龍說道，「2022 臺中桐花祭」以伯公祭儀揭開序幕，客委會委請永豐社區發展協會，準備鮮花、水果、酒以及伯公最愛的粢粑敬拜，希望疫情趕快消退，讓大家可以平安過日子。趁著桐花時節，他鼓勵民眾步入山林，今年桐花祭帶大家探索外埔的「無患子森林」及「忘憂谷」等秘境、欣賞客家風情音樂會、邂逅外埔黃色海芋之美，以及農夫市集分享優質農產品。出席貴賓有中央客委會廖美玲處長、市政府建設局長陳大田、財政局長羅仙法等。

臺中市著名的賞桐景點除「水流東桐花步道」外，還有太平區頭汴坑「茅埔仙女瀑布」、后里區「鳳凰山步道」、霧峰區「中心壠步道」、東勢區「東勢林場」以及「東勢客家文化園區」，歡迎市民至戶外欣賞桐花。



臺中外埔水流東桐花步道
漫步山林看美景
【客家新聞 20220423】



桐花盛開之美
步入山林秘境



旅行

或許是該留些遺憾

臺中客家故事館 「文化沙龍講座」

踏入世界地圖，聽見來自遠方的旅行故事
沒有必然的計畫，只感受過程的所有可能
出發吧，走進世界各地的日常裡

5月14日邀請旅遊作家 Eddie Ko (艾迪樞) 來到臺中客家故事館分享他的新書《旅行，或許是該留些遺憾》，從在美國打工度假、中國蘇州交換學生，到第一份工作——擔任國籍航空公司的客艙組員，這10年在世界移動的經驗，Eddie表示，生活與旅行，本來就是同一件事情，我們都在經歷一趟只去不回的旅行，這趟旅行能獲得的幸福及遺憾也只有自己能品味，收拾行囊踏好每一步，享受過程中帶給我們的一切驚喜，結果是什麼似乎就不是那麼重要了。

臺中客家故事館將陸續規劃更多文化沙龍講座，誠摯的歡迎市民前來聆聽故事。



Eddie Ko (艾迪樞)

本名柯俊宏，對旅遊的熱情比別人多一倍，喜愛透過攝影並以獨到的眼光觀察所有細微的事物。珍惜人生旅途上所有難得的緣分，擅長剖析內心最深處的情感，結合生命經歷，書寫成旅途所感，筆調清新舒緩，最常在放假時帶家人出遊。心願是能在名為人生的這條旅行路上，繼續書寫下去。



臺中客家故事館開館的第一場沙龍遇到大雨天，來自市區、高雄、南投的聽眾仍不畏風雨大力支持，遠道而來。

旅行或許是該留些遺憾



讓充滿童年記憶的音符，陪伴大家

走進 「時空迴廊」



掃描這裡！

哇～是童年的聲音耶～～

陽光下，一刀揭開香水檸檬的果香饗宴，清新的氣味依偎著山的影子，影子迸裂著豐潤的味緒，味緒釀成一字排開的召喚，連隨風捲起的塵埃都是幸福的滋味。老家在東蘭路的林玉娟，婚後跟著先生楊秀夫到臺北、臺中從事裝潢及家具行工作，原本覺得迴返故鄉只是暫時之計，總有一天會搬離；因為想要傳承母親的手藝，民國 94、95 年間開始做粄和點心，透過手作讓心著陸，強烈的歸屬感引燃了熊熊的火光。



處處用心的每一餐 讓親情升溫

「小時候常常吃到有的沒有的點心。」東勢阿嬤負責人林玉娟回憶小時候的餐桌風景，說出了母親的巧思。

五個手足排行老二的林玉娟，父親是公務人員，母親幾乎整天忙著三餐和點心，加上有長輩要照顧，有個雨天的畫面始終縈繞不去。「母親叫到庭院盛裝屋簷流下來的水，可用來洗菜、沖廁所，廚房剛蒸好粉粿，市場賣的是切成塊狀，母親把粉粿擠壓到有孔洞的漏勺，再掉進水桶，就像下起黃色的雨滴。」想盡辦法把小孩養大的決心，勝過落塵或寄生蟲的考量。

一家人住在東新國小（舊中山國小）後門，讀的是 350 公尺外的東勢國小。「同學說我的便當是全班最澎湃的，按照時節變化，常常出現糖醋排骨、梅乾肉丸、竹筍料理，還會附一瓶養樂多。」不過小時候總覺得外面賣的更吸引人，當同學帶來「郵局肉圓」（已搬遷至往卓蘭方向的臺 3 線上），真是心生羨慕。「可是母親堅持送來最新鮮的便當，我們姐妹一到中午，馬上跑到圍牆邊接便當，她往往是最慢到的，騎著摩托車滿頭大汗，我很急、很不耐煩。」



林玉娟

東勢客家人，因不捨傳統客家醃漬手藝凋零，所以學習涵飭，如老菜脯、鳳梨豆腐乳……等製品，並發展出深具客家風情的伴手禮。堅持傳遞「阿嬤的手藝，傳統的滋味」，延續記憶中阿嬤的味道，讓人嘗到食物最單純的美好。

用媽媽WAY 醃漬甘甜的客家味

專訪：客家漬物職人 林玉娟

撰文：徐彩雲 攝影：黎振君

低溫熟成 藏著東勢人的身分密碼

母親對家庭和孩子用心至極的身影，累積了豐厚的在地知識，用時間魔法喚醒發酵與熟成之間無法計算的香氣，親情也是相同的道理。「醃漬物在我們家很常出現，還會創新。」

提到帶有神秘色彩，每家配方不盡相同的「醃」，阿公曾交代母親，「剩下的湯汁要留著，一滴都不能浪費，下一餐繼續澆飯（拌飯）。」表示對珍饈最高的敬意。小妹的公公是臺南後壁人，搬到臺中烏日，幾年前來作客，當然是拿出最上等的「醃」，等到賓主盡歡，解釋是生豬肉熟成。「我看他眼睛瞪大了一下，再也沒夾過，臺南也有蚵做的醃啊！」

林玉娟幾年前復刻過一次，舅媽從中崙來幫忙，父母聽聞後晚上默默出現。「很久沒做了，這道料理對我們家很珍貴，裝瓶時長輩一直提到以前誰很愛吃，食物的記憶翻攪出親朋好友的故事。」

東勢的「醃」跟同樣是生肉熟成，泰雅族的 Tmmyan 以及賽夏族的' inomaS，加米飯之後轉酸的味道大異其趣。

「舅媽說只在冬天進行，因為發酵溫度穩定。一早買好最新鮮的豬肉，放入大量鹽

巴，剔除油花、筋膜，切絲後在常溫醃 8、9 個小時，晚上拌紅麴、豆豉和米酒，然後塞入口徑較小的高粱或紹興酒瓶，可防止接觸太多空氣。」靜置 4、5 個月，目測白色的菇（菌）是否均勻分布以判斷熟成程度；至於不能有油，她得到的答案是：「以前老人家就是這麼教。」猜測可能是發酵產生油耗味影響口感，開封時正好是嫩薑產季，切段用刀背拍碎，加九層塔、白醋，立刻解除夏天食慾不振的危機，連吃三碗都嫌不夠呢！

即使工序繁瑣，當手攪拌著調味料的汁液，啟動微生物的動能，「發酵」不只是自古以來的料理方式，更是回應土地和願意等待的心意。

善用發酵和醃漬 讓剩食變盛食

除了豬肉醃、山豬醃，在物資不豐的年代，大人會想辦法節省菜錢，大甲溪孕育了石貼醃、狗頭醃、白哥醃和蝦公醃的來源。以前父親跟叔叔晚上抓蝦回來，小孩要幫忙分類，大的炒蝦公酒（跟麻油雞作法相同），小的做蝦公醃。「用鹽巴、蒜頭、酒醃漬，第二天早上裝瓶。我先生是福佬人，他最接受整尾的蝦公醃，最不習慣冬天餐桌上三天兩頭出現鹹菜，因為自己種的芥菜，取前面較有肉的部分做鹹菜，葉子拿來炒魚脯、蒜頭，酸酸的很下飯。」

醃藏的老菜脯，越陳越有滋味，也充滿手作的溫度。

林玉娟與夫婿楊秀夫用「善食」推動真實土地的力量。

前年，林玉娟拋出跟發酵食有關的夢想，從一個人到集結 10 幾位在地青農，誕生了熱情濃烈的「一根蘿蔔」。「青農做家裡的工作，在山上其實蠻苦悶的，最重要的是團員聚在一起曬菜脯，有趣又走得長遠。」他們把長條狀的蘿蔔對半切，減少鹽分醃漬，用擀麵棍擀平，曬得稍乾，讓香味跟色澤較快轉變，不管是搬石頭壓出水分、提醒天氣變化，有伴互相討論，就是往前的動力。

推廣食農教育 找回撫慰人心的感動

另外，林玉娟也在石城國小推廣食農教育，教小朋友把自己種的蘿蔔洗、切、醃，

曬出成品後，煎菜脯蛋和煮菜脯雞湯。看到孩子開心又有成就感，她心想，不知道生命的種子會灑在哪裡，經過時間催化，說不定哪個孩子會找到跟食物連結的使命感，就像她一樣；也曾提供「東勢漬」的相關口述，收集在地發酵食作法，讓嶺東科技大學引用出書。

「母親是影響我最大的人，雖然無法完全復刻她的手藝，但是把過去走的路一點一滴撿起來，注入自己的想法。」從溫度的視角來看，手作不但揉進大地的回甘，更傳遞了外婆、母親、舅媽、叔母、姑姑和鄰居伯母等女性長輩幸福的餘溫，無私的傾囊相授，讓記憶演繹新的路線，滾動入口的回溫。

東勢阿嬤小檔案：

主力產品是日曬檸檬乾，分為冰糖醃過晾乾以及泡茶用的無糖檸檬片，採用自家友善耕作的香水檸檬；其他發酵食包括陶甕盛裝的「黑金」老菜脯、鳳梨豆腐乳、梅子醬，也參與國小食農教育課程，號召留鄉青農展開「一根蘿蔔」行動，蘊釀沒有保存期限的山城好味。

「古早味」對於許多人來說是一種懷舊，是一種記憶，卻也不啻是一個時代的經典。從前作為客家人傳統配菜的「菜脯」，儼然成為臺灣的經典飲食文化之一，記憶中拌入臺灣人餐桌日常的味道。位在臺中清水的品牌「菜脯埕」以楊家三代的傳承與經營，透過自產自銷的菜脯，親切地將庶民美食推廣給大眾。專訪主理人楊挺寬、楊皓程父子的心路歷程，認識菜脯如何不只是桌上配菜，隨著時間的醇釀，在臺灣已然成為珍貴傳家的飲食寶藏。

家家戶戶曬菜脯 在清水海風里 聽說昔日農家日常

臺中清水位於大甲溪出海口，在清泉崗機場擴建前，聚集了大規模的客家庄。海風里，有著清爽樸質的地名，原以為是平地近靠出海口的村里，卻是沿著提防水路，行駛向深處的田間道路，隨著坡度的上升，來到山丘上的一處農村。這裡最大特色即是火山紅土質地，因土質較為貧脊、地旱風大，因此農作物的收成多以能種植生長在地底下的作物為佳，「夏日種花生、冬日採蘿蔔」，成了主理人父子楊挺寬、楊皓程兒時記憶中海風里的獨家標記。過去，家家戶戶門口都有個「埕」，即為曬菜脯的廣場之意，大批的菜脯在「埕」上鋪曬，菜脯不僅是海風里家家戶戶經濟上的棟樑，「埕」也是鄉民村鄰聯絡感情交流的地方。家家曬菜脯、熱情又熱絡的兒時記憶，讓品牌「菜脯埕」的命名溫情而生。

「埕」也是鄉民村鄰聯絡感情交流的地方。家家曬菜脯、熱情又熱絡的兒時記憶，讓品牌「菜脯埕」的命名溫情而生。

阿公楊中盛創立「振盛」 是全臺規模最大的菜脯生產商

曾作為全臺規模最大的菜脯生產商，自民國 50 年楊家第一代創辦人楊中盛成立「振盛」商標到孫子楊皓程於民國 105 年成立品牌「菜脯埕」，為的是讓古早味的細膩做工復刻回來，透過品牌網頁，不僅紀錄了菜脯飲食文化的點滴，包含製程與古早工法等技術，也一併跟著往昔歲月完整地傳下一代保存了下來。

(下圖) 特殊紅土種植的蘿蔔「砵仔」飽滿碩大，口感爽脆，甜度堪比水梨，更有蘿蔔濃郁香氣。楊皓程提到選擇蘿蔔的小祕訣：「挑大的就對了。」他專業地解說，同一批種下，可以長得最好的，無疑就是得到最多養分與水分的，當然甜度也會是最好的。



(上圖) 在農場裡長大的楊皓程說：「屋前的大禾埕不只是用來晾曬蘿蔔，也是小時候鄰里聯絡感情的地方。」這個禾埕不只有他與爸爸楊挺寬、媽媽徐惠鳳的生活記憶，現今也加入了得力的幫手，他的太太丁湘芸負責接單業務，楊皓程驕傲地說：「我太太是最專業的客服小姐。」初春的陽光下，禾埕裡有甘甜的菜脯，更多的是一家人和美的農家日常。

當客家老味道 變成傳家寶

專訪：老菜脯職人 楊挺寬、楊皓程

撰文：周向容

楊挺寬、楊皓程

臺中客家人，楊皓程（右）與父親挺寬共同經營「菜脯埕」品牌，堅守傳承自阿公創立的「振盛」精神，採自產自銷、無毒傳統手工菜脯客家古法，推廣古早味醃漬農產品。



第二代：楊挺寬 青年返鄉務農 傳承經典手藝

菜脯在客家人心中有著不可撼動的地位，也是節儉精神的縮影。早期只求溫飽，菜脯因產量大、耐放、適合佐菜等特色，成為大家菜櫥裡的家常，但隨著經濟起飛、生活水平提高，國人提倡少醃漬食品等健康飲食風氣，一度讓菜脯的需求量大為降低，手工釀製技法也險些失傳。

第二代楊挺寬為了讓母親親手曬製的工法被保留下來，因而決定放下農產品中盤商的生意，返鄉務農，而在第三代楊皓程眼中，經歷兒時爺爺奶奶與父親母親農作精神的薰陶下，這股醃製菜脯的職人哲學，彌足珍貴！更應該隨著今日科技與網絡的發達，被大眾知曉與觸及，因此靠著本業行銷設計的專才，親自架設網站、撰寫文案、經營粉絲團，透過無遠弗屆的網路力量，自產自銷自家的農產品。從一開始單純紀錄關於菜脯的故事，到發展成類似客製化的精緻品牌形象，楊皓程期盼在自己這一代，能為自己家族驕傲的職人精神，續以多元的方式，綿延下去。

烏金「老菜脯」 為待嫁女兒添「嫁妝」

其中又以「老菜脯」最讓父子倆津津樂道。放陳年的條仔脯，隨著時間久放，顏色轉深、香味亦更加濃郁，相當適合熬湯補充鹽分礦物質，古早因為模樣會變色發黑而賣相變差，大多是自家人收藏食用，如今因為陳年久放如老酒，「老菜脯」變得相當珍貴且稀有，遙身變成大家心中的黑金，許多客人慕名前來，就為了尋找傳說中的「老菜脯」，不管是送禮或是收藏，如今都炙手可熱。其中有許多客人會固定每一年買一小甕的「條仔脯」保存在家中，累積到一定的年度，變成了「老菜脯」，在嫁娶女兒之際，作為送給孩子的嫁妝。跟著兒女有著同樣歲數的「老菜脯」，充滿著馥郁香氣之外還有滿滿的親情與關愛，當食物變成表達愛意的媒介，讓人情更加的溫暖感動於人心。

看不見的細膩 家常配菜的精緻做工

楊皓程提到，雖然網路搜尋看似萬能，但對於菜脯所能搜集的資訊卻是有限的，因此油然而生一股使命感，要把更為細節的菜脯故事撰寫分享給大眾。「菜脯埕」保留前埕曬菜脯的傳統，延續老一輩的獨門秘訣，「七分曬三分醃」，堅持採用紅土種植蘿蔔，且口感較為爽脆，又像水梨一樣甜度較高，而使用傳統的品種「矸仔」更有蘿蔔濃郁的味道。想像條狀的手工切製蘿蔔是一塊海棉，夜晚醃壓在土甕裡吸取湯汁精華，白日在陽光晾曬下蒸發濃縮，才能夠醃透入味，散發甘甜香氣。

菜脯中的「條仔脯」挑選整條碩大肥美的白蘿蔔，耗時2個月的醃製時程，自然香氣馥郁，推薦煮湯或製成老菜脯；而「切脯」以手工切條狀醃製，製成約2星期，口感較輕脆、滋味鮮甜，非常適合製作菜脯蛋、炒菜脯或當餡料使用的家常菜色。最後，如何辨認好吃的菜脯，楊皓程笑道，「味道是騙不了人的，散發陣陣香氣的菜脯自有一股回甘的香氣，我們都稱它為『臭香、臭香』」。



三代獨家記憶 疊加古早味老少層次

對楊家人來說，菜脯從第一代阿公楊中盛時期：只求三餐溫飽與經濟收入的需求；到第二代楊挺寬時期：在逐漸流失的手藝中，決定鑽研傳承；第三代楊皓程則是與時俱進，透過網路媒介，將「菜脯埕」品牌化、精緻化，將三代關於記憶中的味道，經過復刻與不斷精進調整，真材實料地呈現在大眾面前。

「菜脯埕」以不添加防腐劑為首要考量，引進大型的冷藏設備與真空包裝，從種植蘿蔔、挑選、手工切條、拌鹽、反覆的醃製與晾曬，透過歲月累積的豐富經驗，知道最佳的曝曬季節與時機，不僅保留了祖傳下的撇步，也精進了技術工法。父子倆回憶到一起共體時艱的歷程，那些改良過程中需要報廢的成品，都讓兩人心疼不已，但如今的作品透過許多人慕名前來購買或是口耳相傳，讓菜脯的古早好滋味可以保存下來，而被保留下來的，不僅僅是美食，還有細膩的背後故事。

珍惜老味道的傳承，更顯傳家寶「菜脯埕」彌足珍貴。

(上圖)「條仔脯」的醃製必須耗時2個月，香氣自然馥郁，適合煮湯或製成老菜脯。
(下圖)「菜脯埕」的「埕」意指古厝曬菜脯的前院，如今楊挺寬仍採手工曝曬。



農家山之味

專訪：小瓢蟲有機農場主人 巫建旺理事主席

撰文：蕭皓璋

座落在卓蘭向南往東勢的臺三線上，隱身於山凹間奉行有機農法的「小瓢蟲有機農場」，是臺中東勢進山第一站。這裡，終日蟲鳴鳥叫不絕耳際，閉眼傾聽，彷彿世外桃源；農場正中央一棵三百多年的老芒果樹，位置正好可以眺望整座農場。映入眼前的一畦畦農田，有的正等待收成，有的正準備播種，然而生機盎然的除了農作物，還有這片農場的主人——巫建旺先生的有機夢。



德國有BD有機農法 我們客家有「牛欄農法」

現任臺灣食在安心農產運銷合作社理事主席的巫建旺，先是擔任老師，然後進入營造業，巫建旺度過五年喝酒應酬的疲勞生活後，心心念念的還是從小生長的農村生活，於是，他返回東勢老家的祖傳三代的橘子園務農。然而，當巫建旺返鄉投入農事時，卻發現東勢地區的農田，因為普遍使用農藥、化肥等慣行農法，最終導致了這一帶的橘子樹，都感染上了柑橘界的絕症「黃龍病」，這是一種會導致橘樹葉片斑駁黃化、果實畸形與根系腐爛的病毒。巫建旺的橘子園，自然也無法倖免，只好忍痛將病株一一砍去。「早年很多人做慣行農法，只在乎種出來的作物要漂亮，沒有顧慮到生態。多年後，大家才驚覺為什麼農田的生態被破壞了？原本田裡隨處可以找到的青蛙、昆蟲都消失了？」巫建旺憂心地說。

幸好危機即是轉機。巫建旺思考，既然可能是慣行農法導致黃龍病，那麼果園裡倖存的、沒有生病的橘子樹，要繼續採用農藥與化肥的種植方法嗎？「我還是決定採用兼顧生態的農法」，原因是什麼？巫建旺打趣地說：「怕死啊！」他說自己也曾經看見鄰居因噴灑農藥時吸入過多而送醫。他也進一步專業地解說：「德國行之有年的BD農法認為，在種植作物前，必須把土壤的品質，甚至是環境生態顧好、管理好，再來談種植作物的問題。」巫建旺理事長反問：「你聽過『牛欄農法』嗎？」

「怎麼沒聽過？我們養牛，牛欄每天都要換上乾淨的稻草，換下來的牛糞跟稻草混在一起，就是最好的有機肥！我瞭解了以後，還以為他們是跟我們的老祖宗偷學的！」巫建旺笑說，只是因為外國通過了計算、統計的科學方法記錄了下來，但這些順應四時的農法，早就是客家農人行之有年的祕訣了！

米酒最能代表臺灣 客家古法釀造 一度也不少

客家人順應四時的精神除了彰顯在有機農法上，也體現在客家人的味蕾：「其實酒跟客家有很大的淵源，在東勢客家庄，酒絕對是不會少的，因為客家人要喝自己釀的酒。」巫建旺說，客家人的風俗、生活與養生，通通都離不開米酒，而且客家人的米酒堅持以「純米」古法釀造，巫建旺自豪地說，自己生產的「精醇七十」是臺灣最高濃度的米酒，一度都不少。「這幾天我們的米酒銷量還特別好，很多人來詢問我們酒精濃度70度的米酒，因為是精釀食用等級濃度又高，有別一般的工業酒精，所以更安心！」



巫建旺

臺中客家人，石圍牆酒庄主人、臺中市有機農業發展協會理事長。其創立的「小瓢蟲農場」為臺灣第一個取得國際美育自然生態基金會（MOA）認證的有機農場。



來自紐西蘭的夥伴加入農場後，開辦深受小朋友喜愛的生態探索體驗營，以全英文方式進行農活體驗。

一面玩笑打趣，一面認真解釋，巫建旺認為，儘管臺灣有許多耳熟能詳的酒類，例如高粱、紹興等，但其實「米酒」才是一支可以代表臺灣的酒。「如果一支酒要代表臺灣，它的原料就必須是臺灣的特產。」儘管臺灣也是水果王國，但比起水果，臺灣的稻米、穀類品質上好，一旦澱粉經過酵母菌分解，轉變為糖，發酵為酒，就會是能代表臺灣、令人微醺的好滋味。

從農場到餐桌 二代接班 多語種推行食農教育

主打「農活體驗」，除了有機農法外，「食農教育」也是小瓢蟲有機農場重要的一環。小瓢蟲有機農場一年所栽種的作物約三十至四十種，包含菜葉類和根莖瓜果類，農場會依種植時令，不定期舉辦適合全家大小一同參與的體驗活動，除了親手採收農作物之外，經由農場專業的導覽解說，可以讓遊客更了解何謂有機農業，孩子們也能明白「從農場到餐桌」

的一系列過程。「過去我們的年代與農村比較接近，對農村的事物不會那麼陌生，然而今天卻不再是這樣了，人們要親近農村已經變得非常困難。」巫建旺說，現在的小瓢蟲有機農場，主要已經放手給他的兩位兒子經營，食農教育也是在兒子接手經營後逐步推動的體驗活動。

「我不會去給他們過多限制，年輕人比較懂如何透過網路號召、行銷。」巫建旺的接班哲學，就好比順應時節的自然農法，因為放手對巫建旺而言不代表放任，而是先為下一代「顧好土壤的品質」：「他們會跑來和我說，自己對農場經營有什麼想法，我也就只鼓勵他們快去、快去！農場是我給他們打好的基礎，否則重新開始，會太累！」巫建旺自豪地說，二個兒子做到現在，網路口碑也都不錯，甚至在一名紐西蘭的夥伴加入後，小瓢蟲有機農場還開辦了專為孩子們打造的全英文食農教育課程。此外，針對大朋友，也開了許多料理課程，其中最特別的是還有「日語料理教室」！

農家生活的傳統老味道 像是舞動雙翅的紫蝴蝶 歡迎大家來到有機農場！

「我希望遊客來到這邊，可以跟大自然更接近。」巫建旺打趣地說，自己這輩子到現在，都在過「落後、傳統」的生活，十五人的大家庭至今仍一同住在三合院，「這幾年尤其是肺炎，更讓大家重新定位了自己的生活方式。」雖然巫建旺退休了，但他認為，那只是外在給他的限制。「我們客家人有一個口號，叫『晴耕雨讀』，人要懂得怎麼安頓自己。」巫建旺說，生活在山城鄉下，讓人懂得該怎麼獨處，只是獨處並不是和別人隔絕，而是各司其職，「我的小孩子們白天工作的工作、上班的上班、讀書的讀書，但到了晚上就全部回來了。」看著巫建旺滿足的神情，讓人感受到山城的農家生活，是一種令人稱羨的歲月靜好。

作為臺三線上，東勢入山第一站，巫建旺一手創立的小瓢蟲有機農場，是臺灣第一個獲得日本 MOA 認證的有機農場，他希望在農場裡，可以將山城文化的智慧、味道和記憶好好保存下來。「臺中山城其實得天獨厚，我們擁有豐富的物產，好幾代人保留下來的傳統滋味，真的很寶貴！」在微醺的聊天之餘，巫理長跟我們分享一個祕境，那是一個滿滿原生植物的神祕小徑，一群又一群紫蝴蝶霎時飛起，原來，在多年有機農法的施作下，更完善的生態圈已然成形，巫建旺先生的有機夢，像這些紫蝴蝶翩翩舞動，振開翅膀，歡迎每一位來到小瓢蟲有機農場的訪客。



（左上圖）小瓢蟲有機農場傳承第二代，經營以食農教育為主軸，常態性舉辦導覽活動。（右上圖）農場也開辦許多料理課程，其中「日語料理教室」更是為山城手作課程增添特色。（下圖）農場採行有機農法多年，早已受到許多肯定，巫建旺理事長卻不以此為滿足，「零碳排」是他正在實驗的目標之一，笑稱自己退不休的巫建旺說：「我每天還是很忙碌的，因為我要負責實驗，兩個兒子負責經營農場，我的實驗成果再交給他們。」

來東勢 喝一杯吧!

專訪：客家文化飲品創辦人 房均宇

撰文：蕭皓璋



房均宇

臺中客家人，「晴客」客家文化飲品創辦人。創業前於各國擔任手搖茶業顧問，2020年返鄉將擂茶文化引入東勢。飲品除擂茶外，亦與在地小農配合研發當季新鮮水果系列。

誰說東勢沒有客家擂茶？

大片的玻璃窗、木頭色的吧檯，在客家藍染布的點綴下，東勢街頭一角飄出擂茶香。一場突如其來的疫情，讓任職海外許多國家的手搖飲料品牌達人決定返鄉，回到從小生長的東勢，帶回具有文化代表性「客家擂茶」。

你是否好奇當「客家擂茶」結合人手一杯的手搖茶，這是一個什麼樣的文化品牌？

歡迎光臨青年創客房均宇夢想中的飲料店——「晴客」。

走遍世界各地的茶飲青年 決定返鄉創業

年僅三十二歲的房均宇，曾隨著臺灣手搖茶業，走遍世界各地，「我原本高中念會計，但因為自己真的很喜歡餐飲業，畢業之後就決定去唸餐飲學校。」他說，自己喜歡和人接觸，所以才踏入餐飲這一行。他在創業之前，也曾在四處打工，累積了許多不同餐飲環境的經驗，這些經驗累積起來，成為了一次出國工作的門票，「某天，以前待過的飲料店老闆，問我有個國外的工作機會，要不要去？」敢衝的他，沒有多想，馬上就答應老闆介紹的工作，西進前往中國，協助手搖茶品牌的拓點。「我在2015年到中國工作，二十八歲時當上品牌的營運總監，負責設計和企劃手搖茶產品。」擔任茶飲品牌顧問時，他曾經駐點南京、日本等地，直到近來疫情攪局，才從美國返回臺灣，「因為出入境隔離，如果繼續擔任顧問，可能一份外國工作，往返就是一個月的時間成本。」

幸好危機就是轉機，房均宇也曾思考是否要暫時在臺灣找一份工作先安穩下來，但很快他就感到自己創業的時機已經成熟：「我下定決心，要運用自己手搖茶業的經驗，在我的家鄉東勢創業。」



思考家鄉特色在哪裡？

「勤客、請客，喝杯擂茶，我來『晴客』！」房均宇開的第一家手搖茶店，有個好聽又好記的名字「晴客」，更特別的是，這間茶飲店的菜單，還有其他店家沒有的「客家元素系列」——從最基本的「晴客擂茶」，到結合時下最流行的奶蓋「芝士擂茶」，以及清新爽口的「翠芽紫蘇梅綠」等等，這些都是他結合自身工作經驗，發想出來的創意點子。

「擂茶在過去是客家人招待貴賓的甜點，客家人把茶葉、花生、芝麻磨成粉末，再沖進熱水，最早還是鹹食。」當房均宇決定返回故鄉東勢創業後，發現這裡雖然是客庄，卻沒有一個代表性的客家美食：「談到板條，我們可能會想到高雄美濃；談到擂茶，我們則可能會想到新竹北埔，可是在臺中東勢，好像就沒有與客家比較相關的美食。」他心想，既然沒有，那就不如發揮創業精神，自己打造一個客家擂茶的手搖茶品牌。滿腔熱血的他，旋即去了新竹北埔，將市面上能喝到的擂茶，全都試喝一遍，「我決定要開一間飲料店，以擂茶作為明星商品！」

返鄉認識自己的文化 客家成為品牌秘密武器

房均宇向我們介紹店名「晴客」的由來：「一般對客家人的印象，就是『勤儉持家』和『勤勞』，所以我把店取名『晴客』，諧音就是『請客』。」他笑說，很多人都誤以為客家人很「小氣」，但其實勤儉不等於小氣，所以他也想藉「請客」一詞，傳達客家人會拿擂茶招待客人的文化。「現在飲料店很多，如果沒有一個特色，會很難讓人記住你的品牌。」因為熟悉茶飲店的經營模式，他認為，客家文化就是讓他可以在高度競爭的手搖茶業中，創造出品牌獨特性的秘密武器。除了晴客的杯子上印有「恁久好無？」的客家問候語，晴客的牆上也佈置滿了「恁仔細！」、「食飽旨？」、「還得人惜喔！」等等的客語字樣，讓人忍不住多看幾眼。



(左圖) 晴客的 Logo 設計，結合 HK (勤奮 hardworking 與客家 Hakka 的縮寫)，形成一個圓滿的擂茶碗。(右圖) 房均宇在店面裝潢特別規劃開放式的廚房，牆面充滿客家用字的問候語，提供顧客一個既放心又暖心的環境。

創辦「晴客」 讓自己的客家話也變好了

晴客在品牌行銷上，也會運用一些客家話的元素，「如果我們的茶飲有用上當季的水果，我就會在上面放上水果的客語讀音，讓顧客可以念看看。」他笑說，自己的客家話，也許沒辦法流利地和長輩對談，但是在搜集資料中，卻讓他意外增進了自己的客家話能力，也重新認識了自身的客家文化。

事業從東勢開始 用一杯茶讓顧客親近客家

就算有了客家文化的加持，晴客對於產品的品質，也絲毫不鬆懈。房均宇會盡量呼朋引伴，除了請全體員工試喝產品外，還會分送給附近的商家試喝，這都是為了讓晴客能在東勢站穩腳步，「飲料店有非常明顯的淡旺季，我們九月剛開幕時，生意其實不如預期。」因為疫情的關係，晴客精簡了原本在臺中豐原的分店。這次的經驗，他坦言算是跌倒，但也讓他學習到經營一間茶飲店，關鍵不在拚命擴張、賺快錢，而是穩紮穩打，把既有的店經營得盡善盡美。

「我現在什麼都來，算是『校長兼撞鐘』！」他笑說，其實做自己喜歡的事情，一點都不會感覺到累。像是近幾年食安風暴，讓他突發奇想，可以把店鋪設計成開放式的廚房，「只有讓客人看得到，知道自己喝的東西，是怎麼樣製作出來的，客人才會安心。」其實房均宇對開放式廚房的想像，遠不止如此——他希望透過開放式的設計，增進店家與顧客的互動，讓顧客到店購買一杯茶時，就能夠透過空間體驗，親身走入客家文化。

東勢由於人口組成多元，客家味相比北埔或美濃或許並不那麼突出，但是他觀察到在這裡，人們卻可以自在地說客家話、閩南話，甚至是越南話，「臺中東勢的客家特色，也許就是『包容』吧！」，東勢就像一碗擂茶，雖然茶葉、花生、芝麻……等各有風味的食材，可是一旦被熱水沖開，卻又成為了無比和諧的滋味。



來東勢，永遠有一杯擂茶，
熱情歡迎世界各地的朋友前來品嚐。





傳承阿婆手藝 溫暖再進化

專訪：手作甜點職人 林秉毅

撰文：蕭皓璋

一顆顆渾圓麻糬，有的排排立著，模樣討喜，有的被橫切一半，露出藏在裡面的滿滿餡料：粉色的是草莓生乳酪，綠色的是抹茶與焙茶，這些都是「和日手作甜點」職人林秉毅的得意之作，也是他傳承自阿婆做麻糬的好手藝。

從西區中美街擺攤起家 賣阿婆託付的溫暖麻糬

2018年創立的「和日手作甜點」，從中美街輾轉搬來精誠十四街，落腳還不滿一年，每天卻已經有許多顧客慕名而來。很難想像眼前對產品和品牌一絲不苟的林秉毅，說起自己創業的原因，竟是「找不到工作」，「創業前半年，我不曉得為什麼都找不到工作，連應徵工讀生都沒上。所以看到阿婆在做麻糬，就想說先去中美街賣麻糬好了。」善於製作麻糬的阿婆，本來是做給廟東夜市開店的親戚販賣，後來阿婆分給他一天大概二十到三十盒麻糬的量，讓他可以靠擺攤度過難熬的待業期，如果順利一天全部賣光，可以收入一千多元，「中美街就是個菜市場，把麻糬包好，牌子放好，人家經過就會買。雖然後來我去當兵，把攤子收掉了。」

當兵回來後的林秉毅，創業之路並不一帆風順：「我當完兵後，一開始是找好朋友合夥，但後來拆夥了，不歡而散。」跌了跤，休息了一陣子，直到在外面工作三四個月後，他才決定離職，重啟甜點店的夢想：「那時候其實身上沒什麼錢，要去貸款也貸不到錢，要租店面也租不起……，所以我就只租了一間小工作室，架了一個網站。」只是重新起步後，沒想到會強碰國內疫情升溫，一天營業額差得可以，根本沒有人上門訂購。



林秉毅

臺中客家人，麻糬職人。其麻糬手藝承襲自阿婆。打破傳統意象，將日式大福外皮改為客家麻糬，包入特色餡料，期待藉此將阿婆的溫暖延續，找回小時候的味道。



粿粿



麻糬

和日進化 三部曲



大福



疫情來了……

自己的生意自己救：電商 + 宅配 還有廣告打下去……

「一整天都賺不到錢，多痛苦啊！就坐在那裡思考人生！」他苦笑說，疫情爆發當時，業績再怎麼好也只有兩、三百塊，更何況麻糬又是不能久放的食物，等於虧本經營。「後來看到有賣麵的在 Instagram 上打廣告，做宅配、電商，我就學他做。當時免運費、打折等什麼促銷都來，至少要讓自己可以經營得下去。」

林秉毅開玩笑說，自己對疫情反應之所以這麼快，是因為「沒錢啊！」，先前業績一落千丈時，他都窩在書店看書，試圖找出挽救生意的辦法，「生意不好的時候，我一直去書局，去看批發、看電商、看行銷啊，什麼都看。一方面就無聊啊！之後沒生意，我都會去書局，反正是免費的，可以待一整天。」當其他商家正為疫情肆虐而不知如何是好，他不只讀書，也行動得快，馬上學以致用聯絡了宅配公司，試圖經營起電商生意，「可是那時候宅配很容易失溫，我們的麻糬送到客人那邊，皮就化掉了，客人當然希望我們賠錢。我們一直賠、一直賠，賠了很多錢……」書上沒有教的，只得靠經驗摸索，後來他懂得要改用冷凍宅配，電商經營才逐步上了軌道。

傳承阿婆的麻糬手藝 改良包餡後成為熱門甜點

「以前廟東那邊生意很好，小時候睡覺時，阿婆會在凌晨起床做麻糬，所以我們都會在凌晨聽到阿婆開火的聲音。」林秉毅做麻糬的功夫傳承自阿婆。小學時，他會在阿婆身邊幫忙，但交換條件是零用錢五十元，「因為想賺零用錢啊！但其實當時也沒幫到什麼，就只是把東西洗一洗而已。」他斂起表情，「做麻糬真的很辛苦。」阿婆堅持以客家古法製作麻糬，工序其實講究繁多：米必須先精磨成糯米漿，再用石頭壓米逼出多餘的水，之後還得進一步蒸米、搗米……沉重的石頭來回至少得搬三次。雖然現在已經改良了麻糬的製作方法，但他的一天還是要在凌晨起床，提前磨米壓米。

和日甜點的麻糬包有滿滿的餡料，和傳統客家沾花生的不同，這是某次他去日本旅遊，看見草莓大福時的靈光一閃，沒想到「包餡麻糬」成功被部落客介紹，成為網路爆紅話題。之後，他更進一步改良產品，獨自研發出抹茶、巧克力檸檬、甚至是水果口味，「但我都會跟客人強調，我不是賣『日式大福』！」關於自己產品的定位，他有著職人般的堅持：「我都會和他們說，我是用臺灣的米，做成有臺灣口感的麻糬。」

用職人精神做品牌 「阿婆的溫暖」是品牌的味道

從擺攤在只是坐等顧客上門的中美街，到現在對包餡麻糬有了職人堅持的精誠十四街，這段路林秉毅走了四年。他認為，做麻糬除了好吃，也要懂得行銷、建立品牌，把麻糬從包裝到產品本身，都打造得讓人愛不釋手，「我後來決定從伴手禮的定位切入。畢竟做生意和做品牌不太一樣，做生意是把東西賣出去，做品牌是做形象、服務。」

就像重新賦予傳統客家麻糬新的口味，林秉毅提到，阿婆有一棟老房子，未來他很想嘗試翻新，希望能經營出一間有復古味道的和日甜點，「店名『和日』是從『風和日麗』這個成語來的，『和』字很像屋簷，可以傳達『手作』和『阿婆的溫暖』這樣的感覺。」年輕的林秉毅神情篤定的說，「和日」想傳遞就是簡約、溫暖，並且專注產品。從餐車到店面，林秉毅一路克服創業困難，一步步改良了客家傳統甜點，成為如今包著滿滿餡料的渾圓麻糬。堅持職人精神的他，希望能讓客家的好味道，從阿婆手中，一路傳承下去。





來一杯 濃厚人情味特調

專訪：咖啡職人 劉明桓

撰文：邱亦倫

921 的震撼，重創了東勢人。
阿公的家，僅剩一角，
外婆的家，只剩一片平地，不留一磚一瓦。

劉明桓回到東勢山城，
用一棟三面採光、不規則造型的極簡日式庭園建築，
把老父親的夢想重建。



劉明桓

臺北客家人，現為 3-15 咖啡館與 A Point 有典創意設計公司負責人。2015 年舉家搬回東勢，在建給爸爸的房子中開設咖啡廳，更以一年的時間學習手沖咖啡並考取英國咖啡調配師證照。

其實 我是土生土長的臺北小孩……

父親在東勢長大，直到當兵時才離開家鄉，所以對於東勢的情感遠大於在臺北土生土長的劉明桓。劉明桓回憶說，「印象中小時候的寒暑假跟過年的時候，才會回到東勢，但待的時間也不會很久，父親也很少提及他的童年，只是偶爾有回到東勢時，會帶我們出去走一走，跟我們稍微說一下附近的環境。」對於東勢的印象，劉明桓還停留在稻田很多的古早環境。

臺北的小孩，離鄉村生活很遙遠，所以看到大片蚱蜢，都很能引起都市小孩的好奇，更不用說鮮少能在臺北遇到的熱鬧廟會活動。劉明桓想到初次在東勢看到媽祖婆遊街活動，感覺好有趣，也好想去參加，不過心裡好掙扎，他有點嘖嘖道，「因為當地小朋友並不認識我們這些臺北小孩，所以沒有人找我們一起去玩，我們就默默站在旁邊看，然後放放鞭炮，就這樣而已。」直到長大後某一天經過廟門口，忽然聽到歌仔戲南管、北管的音樂，意外地讓劉明桓站在歌仔戲棚前，發呆許久，因為在臺北很難得有機會看到現場的歌仔戲班，聽到音樂的當下，兒時的感覺湧現，是一股懷舊的氛圍縈繞心頭。

劉明桓放棄臺北的一切 回東勢把父親的夢想蓋回來

921 大地震將家鄉的三合院夷為平地，阿公生前就已經將土地劃分好，留給父親的這塊雖然很不規則，但因為是阿公留下來的，父親不希望土地荒廢，所以一直很想回到東勢蓋房子。劉明桓當時已在臺北金融集團從事設計工作 20 幾年，有份穩定的收入，且平日相當忙碌，實在不是說要回鄉蓋房子就可以立刻行動這樣的容易，要考慮的事情太多了。

但父親看似沒有逼迫，卻不時的叨念著，要回家鄉蓋房子，常常掛在嘴邊說，父親因為退休，在臺北其實沒有事情做，在看到老家倒掉後，一心一意就是想要回去蓋房子；拗不過父親的日夜想望，劉明桓開始著手畫房子的設計圖，花了 3 年的時間完成；與此同時，放棄臺北的一切，從公司退休、賣掉房子、離開朋友，將自己完全歸零，然後回到東勢，告別繁華的大都會，一腳踏進平淡樸實的農村生活。

整個房子以父親的需求來設計，不是延續傳統三合院的樣式，父親反而想要日式建築，劉明桓並為喜愛園藝的父親，打造花園，讓父親可以在老家的土地上，回憶著兒時的生活與點滴。新房子完成後一年，父親就生病了，由於發病得太突然，霎那間什麼都記不起來了，只有舊時的記憶還存在，父親對新房子完全沒有印象。

劉明桓嘆了一口氣說，「2021 年這棟房子獲得美國 MUSE 室內設計金獎，這個房子是為我父親設計的，我是來滿足他的心願的，所以這個獎應該屬於我父親的。」

每個設計師心裡都有一個咖啡夢 我的咖啡館 在一切歸零後意外展開……

回首當年，「熬著夜絞盡腦汁，陪著設計師的，除了 ICRT，還有一杯又一杯的美式熱咖啡，設計圖紙，一張一張的埋頭苦幹。往事不再，咖啡味仍是設計師的最愛。」劉明桓笑笑地說，「每個設計師心裡都有一個咖啡夢」，但是開咖啡廳，卻是人生規劃之外。回到東勢蓋房子期間，劉明桓還是持續經營設計公司，父親生病之後，因為工作實在過於忙碌，也希望父親可以得到專業護理照顧，於是將父親送至安養院，原本為父親設計的房子，也因此空出來了，於是內心那隱隱的咖啡魂又燃燒了起來，就這樣把空間改一改，2019 年，很低調的開了這家咖啡廳。

當初除了設計師的咖啡夢外，其實也是想要讓東勢人有一個可以好好享受咖啡的環境，劉明桓說：「所以我希望從我自己做起，慢慢改變，來到咖啡廳，享受那個氣息、那個文化，試著改變東勢，試著用我自己的環境慢慢去影響東勢人。」



劉明桓：「咖啡廳儼然變成劉家基地，召回這些叔伯阿姨們，一起在咖啡廳聊往事，回憶過往老家生活與東勢時光，咖啡廳變成他們重新凝聚回來的地方，這是我開咖啡廳的一個小小的收穫。」

(右圖) 在看到老家倒掉後，劉明桓拗不過父親想回鄉蓋房子的想望，與太太帶著狗狗，告別都市的繁華，回到東勢老家生活。(左圖) 劉明桓為滿足父親心願，設計有花園的日式建築，父親病後將空間轉變為咖啡廳。



3-15 咖啡廳成基地 意外找回親朋好友

921 大地震，除了震倒房舍，也震散了家族。許多親戚朋友都已搬遷，遠離這塊傷心地。低調開幕的咖啡館，沒有太多宣傳，默默地在老家這塊土地經營著；某天，來了一位客人，在閒聊過程中，竟然能說出劉明桓媽媽的名字，這才發現是他小時候，回老家時，很常照顧他的阿姨；於是，有了一位阿姨，就會再出現其他阿姨，甚至是叔叔伯伯，大家都回來了。劉明桓開心說道，「咖啡廳儼然變成劉家基地，召回這些叔伯阿姨們，一起在咖啡廳聊往事，回憶過往老家生活與東勢時光，咖啡廳變成他們重新凝聚回來的地方，這是我開咖啡廳的一個小小的收穫。」

不只如此，在這邊也遇到許多形形色色的客人，有一位與父親同年紀的客人，因為常常光臨，變得無話不談，已經成為忘年之交了。

每一個人心中都有一個對家的記憶味道，
很多時候大部分都是食物的記憶，
但劉明桓對家鄉東勢的味道卻是……



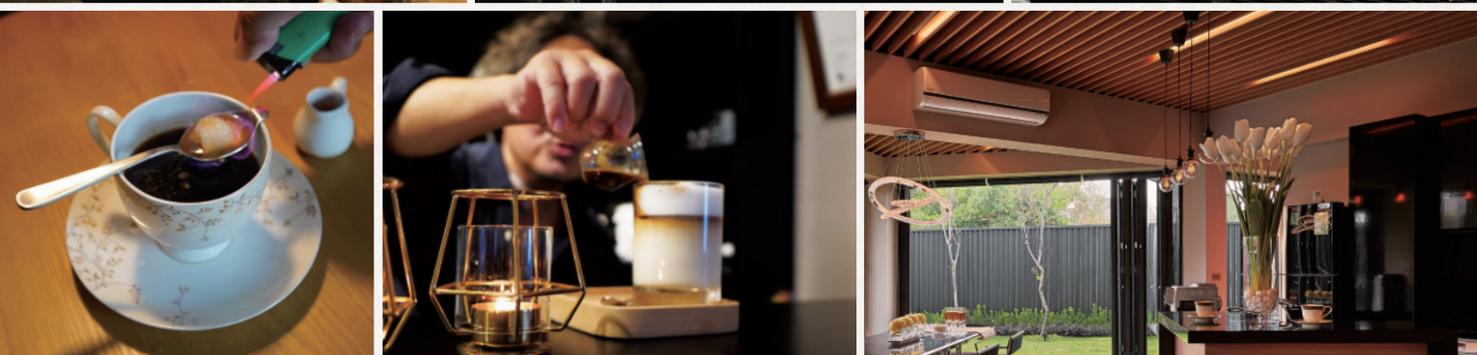
點一杯「3-15 咖啡特調」那是一種優雅 還有……東勢的濃厚的人情味

在臺北土生土長將近 50 年，一切歸零後回到爸爸的家鄉，鎮日繁忙的臺北人，很少會停下腳步感受一下生活的氛圍；回到東勢後，剛開始令劉明桓很不習慣的是鄉親的熱情，來喝咖啡會帶自家種的菜，來喝咖啡會順道帶自己煮好的佳餚，劉明桓笑著說，「東勢的味道不是什麼紅粿之類這種吃的，而是濃濃的人情味，我以前在臺北沒有這種人情味，大家都各過各的；當我回到這裡、沉浸在這個環境裡面時，會發現鄉親的熱情，且熱情到有點令人招架不住，我才知道什麼叫人情味。」

當初回到東勢時，當地人把劉明桓當作臺北人；但當他回去臺北找朋友時，朋友覺得他是臺中人、東勢人，這讓劉明桓感到很孤單。開了咖啡廳之後，因為咖啡這個媒介，讓劉明桓與當地融合在一起，從不認識到認識、從不會客語到可以溝通、然後到市場可以自在與大家打招呼，東勢人濃濃的人情味在各處表露無疑。

劉明桓說：「這裡，最濃厚的，就是人情味，
很濃很濃，千年不變的古早味……」

下次若到東勢作客，
別忘了到 3-15 咖啡，點一杯濃厚人情味特調。



劉明桓默默地在老家這塊土地經營著，用心沖煮咖啡，仔細處理每一個細節，用他的特調讓人情味在東勢飄香。



羊咩咩，十八歲，坐火車，轉外家，
坐到梅樹下，兩斗米，打粢粑，無糖好搵搵泥沙，
兩斗米，打粢粑，無糖好搵搵泥沙……

聽見 音符裡的童年

專訪：台灣竹樂團
羅正樺團長、劉育伶執行長

撰文：蕭皓璋

打開東勢客家故事館的大門，小竹琴、叮咚琴敲出一顆顆溫暖的音符，
像小孩一步步跑過記憶中的街角，在我們耳邊訴說一個遙遠的故事。
這是小時候的記憶，也是「台灣竹樂團」的團長羅正樺、執行長劉育伶
透過音樂，帶領聽眾穿越時空，重返過往兒時的樂曲……

一段童謠 牽動兩人小時候的記憶

劉育伶朗朗上口了一段童謠，用的還是在地大埔客家腔，古樸的韻律，彷彿讓我們走入了時光隧道。她慢慢聊起自己的童年回憶：「小時候媽媽經常唸著各種有趣的客家童謠，我非常喜歡跟著媽媽一起唸，當時的我講了一口流利的大埔腔客家話。」

記憶深刻的還有阿婆唱的山歌，雖然聽不太懂阿婆在唱什麼，聽起來聲音高亢嘹亮，拍子拖得很長很長。長大後才知道阿婆唱的是原汁原味的客家山歌，可以跟隨心情的不同即興演唱，可惜現在已經聽不到了……。

隨後，羅正樺也聊起了他童年時的趣事：「我們家旁邊是一大片竹林，我從小就生活在竹林裡、在那裡長大。當時，我和同伴玩得好開心，每到要吃飯的時候，阿嬤就會大聲吆喝『死囚仔，緊轉來食飯囉！』」其實，樂團團長羅正樺在嘉義梅山長大，和客家以及臺中東勢結緣，是因竹樂團執行長、同時也是他的妻子劉育伶。

回想起小時候和阿婆相處的故事，劉育伶感嘆，現在東勢好多地方都和記憶中不同。她說，小時候街道的兩旁都是客家泥磚屋，在正月十五新丁板節時，她會提著燈籠逛本街，那時每一家廟前面都有好大好大的板，好熱鬧……可惜 921 大地震之後，泥磚屋都倒塌了。



身為東勢客家人的劉育伶執行長用童謠回憶自己的童年時光，也帶領台灣竹樂團回到家鄉演出。



接受臺中市政府客委會邀請 帶領樂團回到家鄉演出

台灣竹樂團是臺灣第一個將傳統竹樂器改良、創新的竹樂器演奏團體，也因為樂團的竹樂器取之於自然，所以堅持以「生態環保」作為理念。今年，適逢臺中東勢的客家故事館開館，樂團接受邀請回家鄉演出，執行長劉育伶難掩興奮地說：「當初受到邀請時，真的非常開心，因為故事館就在東勢國小旁邊，小時候我上下學都會經過。那時候，看到裡面一整排日式建築，覺得好漂亮，總想要進去一探究竟。」臺中客家故事館的前身，是國小校長和教師的宿舍，劉育伶說，小時候師長都會告誡他們不可以進去，所以對她而言，長大後能夠打開故事館的大門，而且還是帶領自己的樂團回家鄉，意義重大。

羅正樺、劉育伶在宜蘭傳藝中心服務時，結識吳四印教授，發現竹樂器的音色樸實帶給人溫暖，便和幾位同好，一起組成樂團，希望可以將竹樂器傳承下去。劉育伶則笑說，每當竹樂器敲擊下去，許多阿公阿婆都會跑過來驚嘆：「這些都是我小時候玩具的聲音耶！」他們的回饋，羅正樺和劉育伶深信：取之於自然的竹樂器，是臺灣傳統文化延續也是過去生活與自然親近的深刻記憶。

羅正樺、劉育伶

台灣竹樂團執行長劉育伶為臺中東勢客家人，團長羅正樺為嘉義人，兩人皆畢業於中國文化大學。樂團成立於 2011 年，以生態環保為理念、推廣本土竹音樂表演為宗旨，大多選用自製綠色環保竹樂器演奏，又被稱為綠色環保樂團。





羅正禪團長（右圖）所帶領的臺灣竹樂團有綠色環保樂團之稱，以推廣本土竹音樂、提倡環保為宗旨。



童謠是童年也是未來 為孩子創作〈草叢裡的星星〉

由於兩位老師的大女兒在東勢客庄，從小和阿婆一起生活，所以孩子對於東勢的一切並不陌生。近來臺灣螢火蟲復育有成，有時候，孩子會跟隨娘家長輩去看螢火蟲，看著孩子親近自然，讓劉育伶和羅正禪就好像看見了當年小時候的自己。孩子的笑容，也成為了創作的靈感，讓羅正禪創作了一首竹樂五重奏〈草叢裡的星星〉，他進一步地說：「這首曲子主要在描寫小孩看到螢火蟲的欣喜，在客家式旋律中，穿插混搭了法國童謠〈小星星〉，並且用敲擊樂的方式模仿一閃一閃的螢光。這首樂曲，其實是希望能讓人們思考生態的意義，讓人們對螢火蟲的印象，不會再只是原來牠們曾經存在過。我們相信，只有向人們提倡環保，後代子孫才可以持續看見更多豐富的生態。」

過去，有阿婆溫暖的「羊咩咩，十八歲」客家童謠，而現在，我們也有了〈草叢裡的星星〉，美妙的音符帶領我們聽見童年裡的曾經，也好像看見客庄滿天飛舞的星星正在復育，飛向未來。

透過台灣竹樂團的音樂，

相信我們可以將童年放在音符裡，

繼續觸動每個人的心。



台灣竹樂團

台灣竹樂團 (Taiwan Bamboo Orchestra, TBO) 有綠色環保樂團之稱，以推廣本土竹音樂、提倡環保為宗旨。是國內唯一的純竹專業演奏樂團，由團長羅正禪、執行長劉育伶帶領一群技術精湛舞臺經驗豐富的青年演奏家所組成。

樂團使用多樣由吳四印教授指導本土工藝師研發而成的竹製打擊樂器，有高音竹琴、叮咚琴、竹簾琴、方管琴、方盒琴等，並融合傳統的竹管樂器笛、笙簫等，演出形式豐富而活潑。首張專輯「竹之聲」，入圍第 26 屆傳藝金曲獎「最佳傳統音樂專輯獎」。第二張「遙遠的記憶」環保之聲系列專輯，榮獲文化部藝術新秀獎項殊榮，專輯以臺灣保育類動物為主題，將環保樂器及環保議題結合。2014 年開始啟動竹樂文化推廣教育，推出「竹樂小學堂」音樂會，至今已舉辦上百場校園巡迴音樂會，在臺灣多地區輔導竹樂社團成立，成果豐碩。樂團每年舉辦年度音樂會，將竹音樂推展至臺灣各大舞臺，帶動竹樂文化藝術，至今推出了「竹之聲」、「竹韻風情」、「竹樂器總動員」、「桐言桐語話竹樂」、「遙遠的記憶」、「島嶼歌聲」、「竹樂」、「竹聲琴歌」、「竹樂、山水、島嶼歌」……等製作，深受觀眾喜愛。

台灣竹樂團國際演出邀約不斷，到訪過印度德里國際藝術節、泰國國際音樂舞蹈節、菲律賓國際羅群與竹樂節、馬來西亞沙巴竹樂節、馬來西亞檳城喬治亞藝術節、砂勞越國際音樂節、韓國世界竹藝大展、印尼 bamboo trekking、中國與香港等，深獲好評。

台灣竹樂團以音樂進行國民外交促進國際交流提昇臺灣國際能見度，2021 年是樂團成立屆滿十年（2011 ~ 2021），原定十週年團慶音樂會【竹樂嘉年華】，受疫情影響延至今年 9/26 在臺北國家音樂廳舉辦，歡迎喜愛竹樂的樂迷們共襄盛舉。



寫

一個客家

四海大平安

專欄作家：鄭丞鈞



“

十多年前，我第一次聽到「四海大平安」這語詞，很多人都知道，這是五種客語腔調的合稱，因為文意討喜，我聽了一次，就記到現在。

”

不過我小時並不清楚，臺灣的客家話有那麼多腔調。

有一次我跟著爸爸，到緊鄰東勢的卓蘭，去拜訪他東勢國中的同事，順道在那位老師家的草莓田採草莓。那位在東勢國中任教的男老師戴個膠框眼鏡，身材壯碩，說話渾厚有力，講起國語特別字正腔圓，我在學校對

他印象極好。但那天他在卓蘭老家宅院裡說的客家話，卻讓我覺得警扭。

因為他的客語雖然說得流利，但卻怪腔怪調，讓我不禁懷疑他不是客家人，只因在東勢待久了，學會我們講的客家話，但仍無法改去根深柢固的腔調——就好像有些學國語的外國人，把自己說成是「歪國人」那樣。

現在我知道了，那位老師的客語會說得如此，是因為他跟我不同腔調。

小時候不知道的事情很多——當然現在也沒知道多少，但卻清楚的知道，東勢的街上有數個不同的族群。我家和我們的親族都是講大埔腔的客家人，與我們房子相連在一塊，在我們家一左一右賣蛋的卻是閩南人。其中一戶我岳父居然認識——數十年前，他和我岳父都是自鹿港出外打拚的年輕人，只是一個落腳在東勢賣蛋，另一個則在臺中市西區賣藥材。

這算是「世界真是小小小」，還是「千里姻緣一線牽」呢？

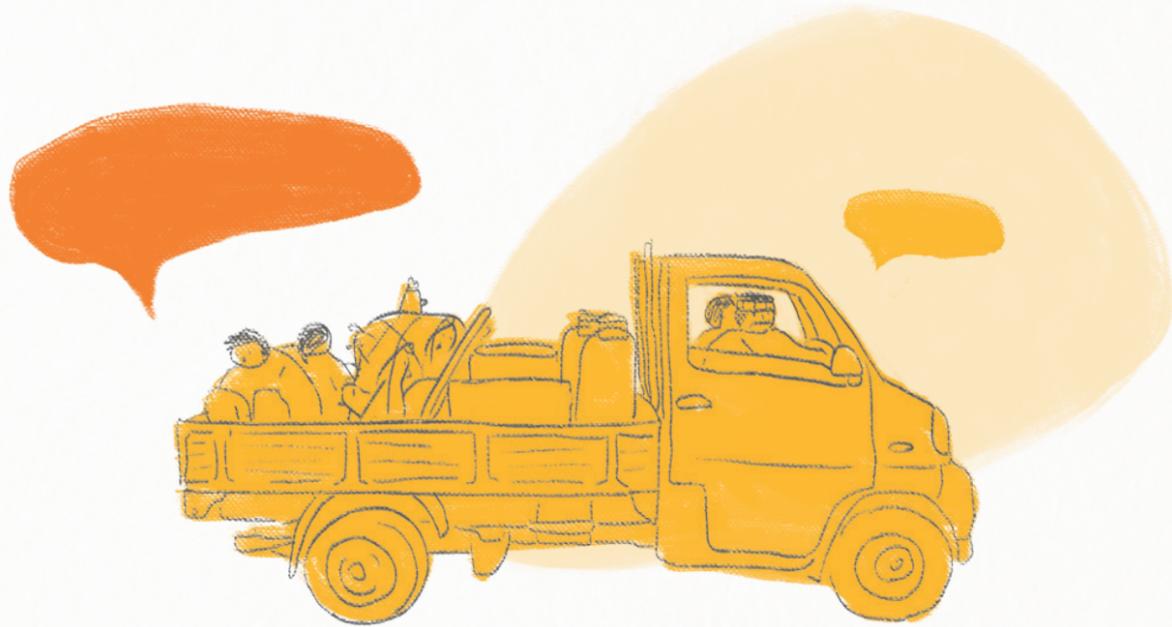
然後在我們家左手邊，也就是其中一戶閩南人家門口擺地攤，讓人玩套圈圈遊戲的，是兩、三位輪班看攤子的「外省人」。

他們每天不辭辛勞的在馬路邊的地上鋪上防水塑膠布，再依序排上一個個的小陶器，讓路過的遊人利用藤圈圈來套取那些擺在地上的小玩意兒。

他們說的當然是國語，但和我說的國語腔調很不相同，不過我從不認為他們說得怪腔怪調，因為我理所當然的認為外省人說的國語就是如此。

我不知道我小時候的東勢，外省人的比例佔多少，但我很習慣在大人的言談中，聽到「外省」這詞語，而我也常見到這族群——我有幾位老師，一些同學的爸爸，都是外省人，甚至我兩、三年前才知悉，一位曾與我很要好的國小同學，他家居然是已移居臺灣數百年的閩南望族，但我從小到大一直認為他們是外省家庭。





此外「原住民」也常出現在我們的話語中（當然那時不是用這稱呼），雖然我在鎮上很少見到原住民（可能是我的生活圈太狹窄），我從幼稚園到國中畢業，也有一位原住民同學，但我總能感受到他們與我們很有關連。

我外公在東勢的豐勢路開設五金行，小時偶爾會見到原住民開著卡車出現在我外公家門口。他們應該是從和平鄉來的，每次出來採買，大卡車總是載滿剛購入的農具、家禽、日用品，甚至瓦斯桶等物資，然後滿是貨物的車斗上，還會硬擠上幾位乘客。

印象深刻的是，有一次我到外公家玩，有人跟我說有一位原住民老人沒跟上卡車，現在就流落在外頭。小時是既同情又好奇，於是趕忙出去看，只見外公家不遠處的騎樓

地板上，有一個紋面的原住民老婦坐在那裡，她手上拿著一個碗，裡頭盛的是綠豆飯。我不曾吃過綠豆飯，也看不出面無表情的原住民婦人喜不喜歡吃，附近商店的大人跟我說，是怕她肚子餓，才特意裝上一碗飯給她。

這是我和原住民老人家一次近距離的接觸。



最後我要介紹的，是東勢人數最為稀少的族群，也就是外國人。

我小時候讀東宮戲院旁的「東光幼稚園」，幼稚園的辦公室裡偶爾會有一位外國人坐在那裡，他是一位神父。

我讀幼稚園時很愛蒐集橡皮筋，那時橡皮筋不像現在這樣隨手可得，算是稀世珍寶。辦公室外屋簷的橫梁上，有許多幼稚園「學長」射上去的橡皮筋卡在那兒，我常在下課時，對著頂上的橫梁射橡皮筋，希望能「以小博大」的，讓屋簷縫隙落下一大堆的橡皮筋給我。只是那時心中都有個陰影，就是神父在那裡，我不應該過去打擾他。

我和那位神父最親近的時機，就是每年的平安夜，他會在幼稚園發放聖誕糖果包給小朋友，但是因為人多，再加上是晚上，匆忙之中，我從未和他說上一句話。

多年後我到臺中市雙十路一所天主教小學任教，與學校一位修女提到小時曾在東勢遇見的神父，那位修女像粉絲一般的，不停的描述那位神父是有多聰明，也不斷感慨神父年老時的病況，最後，那位修女用力跟我強調，我和天主很有緣。

以上就是我小時候在東勢接觸過的五大族群，雖然有時會很羨慕別縣市的客家庄「成份」單純，整個庄頭都是客家人，相當具有客家特色，但換過角度想，五個族群在東勢四海大平安，說不定也是因為有他們的關係，才讓我的童年如此多采多姿。



鄭丞鈞



臺中東勢客家人，畢業於國立臺灣大學歷史系、國立臺東大學兒童文學研究所，過去曾任兒童雜誌編輯，現為新北市石門乾華國小教師。曾於 2020 年受臺中市政府客家事務委員會邀請，合著客家文選《我家的女孩們》，其他著有《妹妹的新丁板》、《我的麗莎阿姨》、《哈客小子》等。曾獲九歌現代少兒文學獎首獎、臺灣省兒童文學創作獎。



跟著

山林、河壩奔跑的赤腳童年

專訪：新社區福興社區發展協會
彭文欽理事長

撰文：徐彩雲 攝影：黎振君

初夏的綠意馳騁在臺 8 線上，新發的枝桠攀爬著跌宕的山勢，捲曲的嫩葉撫觸著河階的肌理，往右轉進臺 21 線，來到臺中新社福興村的麻竹坑，陽光在此稍作停歇，泥土的孔隙傳來生命鑽動的細微聲響。從小看著父親做農背影的彭文欽，因父親身體不適而接手葡萄園，又因不敷成本遠離家鄉。身為長子的他，共 7 個手足，那段農事做個不停的童年時光，澆灌了歡笑和淚水，佐著果香，埋下一條洄游之路。

被自然養大的野孩子 什麼都好玩

記憶深處，福興社區發展協會理事長彭文欽的祖先從新竹來開墾水田，半山腰種椪柑，更陡峭之處植滿梅樹，賣梅子的錢剛好在農曆 3 月 23 媽祖生「來請人客」。

「父親以前種香蕉，5 點多上山，我們幫忙挑回來再去上課，大林國小就在兩隔壁，聽到鐘聲跑進學校還來得及。」受日本教育的父親極為嚴肅，督促不斷。「走過福興吊橋，下面是大甲溪，挑到天冷崗的這段路，不能讓香蕉碰撞受傷，左右肩輪流，以致後頸長了一顆良性肉瘤。」比錢幣還大的印記，註定了一生的戳章。

跟所有農家一樣，母親種了很多青菜，像是菜瓜、瓠、冬瓜、苦瓜、蕪菜，也養豬、養雞，蛋白質來源還包括大甲溪淡水魚以及狩獵捕獲的山豬，製成石貼醃、狗頭醃、山豬醃等發酵熟成的醃漬品。由於四周稻田滿佈，用縫衣線綁上小澤蛙，就在田埂等著釣大青蛙；3、4 月享受沒有光害的螢況大爆發，貓頭鷹甚至不小心飛進屋裡作客。



詹遠有先生提供

大林國校的生活學習照可看出校舍、竹柵欄以及學生的服裝儀容等景況，翻攝自彭文欽理事長提供之老相片。



豐沛的山林 湧出各種難以忘懷的驚艷口感

小時候的點心和零食，完全是停不下來的滋滋有味！小孩最喜歡顧「炆豬菜」，一邊炆一邊撿小條蕃薯或淘汰的香蕉，黃熟部分煮過以後甘甜入口。

當時河床種了不少作物，彭文欽興沖沖偷拔蕃薯、偷採水果，跟玩伴帶著石頭和彈弓射小鳥，毛拔一拔，用番火（火柴）就地烤來吃；還有抓筍姑（臺灣大象鼻蟲），用線綁著尖尖的嘴讓牠飛，烤筍姑跟筍蟲，咬起來喀喀作響，玩到哪兒吃到哪兒，尋找滿山的零食不但是求生本能，也是探險秘境的藏寶圖。

福興村往東勢、臺中方向要靠吊橋出入，橋面木板漆了防止腐朽的柏油，中午高溫導致柏油融化，沒鞋可穿的彭文欽邊走邊跳，怕燙腳還黏了一層黑。讀東華國中時，母親幫他買了鞋，遇到服裝儀容檢查，乾脆把鞋子吊在脖子上，進校門再穿，檢查完馬上脫掉，有時腳底熱到受不了，只好灌水，沒想到縫線很快斷裂。

放學肚子餓了怎麼辦？冷飯糰抹上鹽巴，中間塞顆自家的釀梅子；或加黑糖、攪拌冷水，10 秒就能開動；還有豬油拌飯，淋幾滴醬油，扒完還想再來一碗！農村媽媽一定練過幾道下飯的廚藝，比如炸完豬油，母親會炒一大盤豬油渣梅乾菜；豬肉和梅乾菜剁碎，做成香噴噴的肉丸；肉炸得酥脆，放入味噌一起炒，焦香四溢；雞頭、脖子、腳跟翅膀熬一鍋覆菜湯或是清淡的小魚乾空心菜湯，全是平凡的美味。「萬一過年的甜板發霉，刮除後切片慢慢啃，不用煎不用炸，硬硬的非常好吃。」



彭文欽分享歸農以後的座右銘：

「留人、留錢、留心；品質、品牌、品味、品德。」
還有就跟人吃營養品一樣，肥料太多對果樹也是不好的。

精進管理技術和行銷方式

民國 57 年，父親開始種葡萄，觀念是不能長草，全家投入人工除草的行列，放假前一晚父親一定會磨好鋤頭和鐮刀，尤其暑假是葡萄採收期，毫無休息時間，但是農產品均是透過行口，也就是大盤商的銷售鏈，果農得到的利潤有限。東勢高工畢業後，彭文欽到臺北大同公司上班，因父親過度勞累和農藥傷身，便辭職回家管理。「父親一板一眼，我也有自己的方法，認真看書、去很多地方參觀。」剛好青果運銷合作社臺北總社舉辦比賽，第一年得到第二名，第二年第四名；參加東勢農會葡萄比賽獲得特優，證明辛勤的成果。

父親過世後，顧葡萄的工作未曾中斷，即使婚後搬到后里，由妻子負責服飾店業務，彭文欽天天背小孩騎車往返，並把葡萄載到臺北幾處公家單位販售，先擺一瓶「苦瓜酒」吸引人潮，往來顧客覺得奇怪，苦瓜如何塞進小小的瓶口，越想知道答案，就會越快買葡萄，製造一波波驚喜，結果 15 分鐘賣了 8 千多元，也曾在中秋節前賺 4 萬多元，褲袋鼓得像座小山，收入依舊不穩定。



彭文欽理事長用友善土地的方式照顧葡萄園，正在修剪至理想顆數。

打造安心品牌，建立市場區隔，找到目標客群

民國 78 年北上開洗車場，待客源固定後，夫妻聯手經營手作牛軋糖和東海岸玉石買賣，一面做一面學習「掌握人心」的技巧，剛好遇到臺灣經濟起飛的契機，理解要有產業轉型的規劃。20 年後開創「鮭魚葡萄」品牌，是取「鮭魚返鄉」之意，並註冊商標，主推小眾及高單價路線的巨峰葡萄，也通過 380 項農藥殘留檢驗。

「非常多工，理想的花串是 40 顆，尚未開花就要把多餘的修掉，太密集品質會受影響。」彭文欽獨自照顧 6 分地，避開太熱的時間工作，分段在半夜、凌晨或傍晚悉心照顧。

身為理事長，他了解產地跟消費者價差達兩、三倍之多，臺北的歷練讓他對行銷如魚得水，除了教導民衆判斷品質好的葡萄，創造話題吸引媒體和遊客，不怕比較的飢餓行銷；幫忙農民把多餘農產品，設立自行投幣的誠實商店，帶動社區共好，提升品質和價格；其他加工品包括冰糖 Q 梅、牛軋糖、麵包，加上串連福興社區河堤的梅花隧道、梅花森林等景點，用完整的配套措施打開旅遊新體驗，帶動在地商機。

「我的葡萄園踩下去泥土是鬆軟的，還看得到鳥巢。」打著赤腳的童年，跨出勇氣十足的每一步，踩踏的養分也讓土地充滿生機與希望。

新社福興社區小檔案：

屬於大埔腔語區的福興村位於臺中市新社區最東邊，為大甲溪中游臺 8 線（中橫公路）及臺 21 線（往南投國姓、埔里）交會處，務農為主，有麻竹坑、糖部坪、白毛臺、頭櫃、二櫃、永豐等生活區塊。

走一條

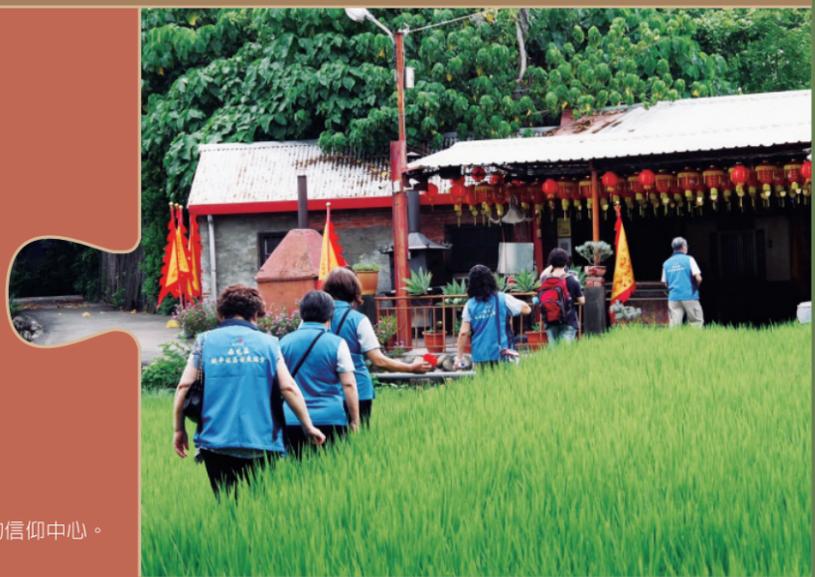
串起童年的田埂小路

專訪：南屯區鎮平社區發展協會 第 8 屆理事長曾秀緞、黃士峰總幹事、陳素秋常務監事、劉美冠監事、曾阿蔭監事

撰文：徐彩雲 攝影：黎振君



循著明亮輕快的蟲鳴鳥語，來到南屯區的水碓聚落，老屋之間散布著 37 棵珍貴老樹，像綠花椰般蓊鬱青翠，厚厚的落葉地毯，捧著幾道陽光，風翻攪著封存的記憶，吹進水圳、稻田、竹林、洗衫窟，甚至大灶傳出陣陣飄香，開啟「臺中市第一個客家聚落」的生命之書。由嫁至此地的鎮平社區發展協會第 8 屆理事長曾秀緞，與在地人總幹事黃士峰、常務監事陳素秋和兩位監事劉美冠、曾阿蔭帶領走讀最初的人生風景。



被稻田包圍的福興福德祠，是當地人的信仰中心。

清康熙 49 年（1710），水碓開基祖劉源沂、劉源美和劉源滿兄弟，從漳州南靖先後來臺移墾。水碓地名與舂米設施有關，將形似蹺蹺板的水規（木製農具）一端注滿水，起落間讓稻穀脫殼，省時省力。

理事長 曾秀緞：



民國 69 年我嫁過來時，走羊腸小徑，也是早出晚歸種田，等 80 米大馬路開通才搬離。現在協會辦公室就在聖帥宮，本來劃入 80 米中間，主神中壇元帥很有先見之明，跌筊搬來現址，避免被分割。

監事 曾阿蔭：



中壇元帥以前放我媽媽娘家劉家三合院，她現在 93 歲，因為祖先做官，所以房子造型不一樣，過去集合拜拜，但是劃到路中間，只好拆除。

常務監事 陳素秋：



我是家裡最小的女生，常跟哥哥到田裡釣青蛙、抓泥鰍、摸螺仔。大概 6、7 歲，在田埂跑一跑，突然踩到蛇，大聲叫爸爸，很恐怖的回憶。下雨跟哥哥釣魚，釣到就好高興！還有土虱、鯰魚，直接用手抓泥鰍回家煮湯。沒有柏油路，很容易弄髒鞋子，下雨天會濕掉，把鞋綁起來吊在脖子上，到學校洗腳再穿起來。

總幹事 黃士峰：



神明以前放在劉氏家廟（劉源美家族），聖帥宮尚未蓋好時，這裡是大禾埕，每家每戶小孩來玩搨牌仔（拈仔標）、打彈珠；6 月底 7 月初割稻，割稻班一班 14 人，很忙也很快樂。

總幹事 黃士峰：



附近南屯溪水碓橋下方可以游泳（其他人說牛會去游泳，男生也可以游，可是女生不敢），水草拿回家養鴨、養鵝，是最天然的食物。



童年記憶拼圖

南屯區舊名「犁頭店」，是臺中盆地最早開發的聚落，聚集不少鑄造犁頭等農具的打鐵店，加上需要網綁農具和作物，便種植黃麻打繩索，把莖搥打後可當衛生紙。「麻蕒」是黃麻的嫩葉，產季5到9月，為了惜福不浪費，漸為食材，工序繁複，近年發展出肥皂、饅頭和糕餅等文創商品。



監事 劉美冠：

麻蕒洗一洗，去除硬梗，搓揉後減少黏液和苦水，把小魚乾、地瓜、角豆（秋葵），放進泔（閩南語用字，米湯）裡頭煮，最後再放麻蕒跟少許鹽巴，清淡退火，可當正餐的湯，加白飯就很好吃。



理事長 曾秀緞：

麻蕒可以配什麼呢？小溪蝦撈起來，用鹽巴醃漬，一段時間變成蝦仔腩（閩南語用字，用鹽醃製的蝦），很鹹。



監事 劉美冠：

蝦仔腩，用石頭把小溪蝦磨碎，放鹽巴，蝦子躲在水草裡面，用叉枝趕一下，就活蹦亂跳跑出來；溪流可以洗衣服，邊聊邊洗很開心，重劃以後被蓋住了。



監事 曾阿蔭：

我15歲把全家10個人的衣服拿去大溝洗，用木製大腳桶裝著，看誰比較早就可以搶到前面（上游）的位子，等妹妹長大一點才一起幫忙。



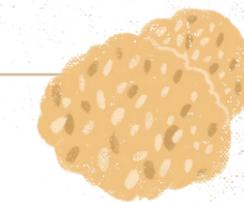
監事 曾阿蔭：

家境不是那麼好，我沒有讀國中，沒帶過便當，因為學校很近，便回家吃飯，哥哥讀南屯國中，便當帶蝦仔雞蛋，一顆蛋煎好還要分一塊給阿嫲。



常務監事 陳素秋：

沒有帶過，看哥哥姐姐帶，以前養鵝，鵝蛋很大，煎一顆菜脯蛋讓3、4個姐妹帶，其他都忘了。不過我當小姐的時候，朋友拿「雞屎藤年糕」給我吃，葉子磨碎攪拌放在裡面，說是治咳，但我不敢吃。



理事長 曾秀緞：

小時候吃過「鼎疔」（閩南語用字，鍋巴），因為大灶燒柴，讓鍋底焦黃，鏟起來放點糖，捏成一坨，就成了孩子的點心，刻苦耐勞又充實，吃到最真實的滋味。



監事 劉美冠：

中午跑回家吃飯，再跑回學校，太緊張了，肚子一邊會痛；學校旁邊有載甘蔗的小火車，製糖用，有些小朋友偷拿，老師會處罰他們。

有帶便當嗎？

媽媽有哪些拿手菜至今還回味無窮？



總幹事 黃士峰：

小時候物資匱乏，兄弟又多。讀鎮平國小時沒有帶便當，初中是倒數第2屆，便當雖大，裡面只裝荷包蛋跟飯；媽媽手藝很好，逢年過節有菜頭粿、芋粿、發粿、甜粿，包仔粿是用香蕉葉包，花生粉炒蒜頭，甜甜鹹鹹，很香。

其他人提到媽媽的煨粽、粿粽，裡面包紅豆，鹹的是菜脯乾；還有放艾草或赤柯的草仔粿。



破解!

關於臺中客家 可能讓你很意外的 8 種

POINT!



踩著鵝卵石鋪面，一行人彎進泥磚屋、紅磚牆與新建物交錯的狹窄通道，泛著茉莉的清香，讓呼吸緩慢下來；照顧得宜的小番茄、九層塔、艾草……，說明還保持著與農共生的生活感。高大的樟樹、尤加利樹隔絕了吵雜的車聲；龍眼、蓮霧、荔枝等果樹，提供整年的豐盛。跨過劉屋崇遠居的門樓，裡頭的繩繼堂（公廳）供奉著十世祖源沂劉公及范氏孺人至今的祖先牌位，可看出通婚、互動等影響，讓客家與福佬的關係產生流動。

總幹事 黃士峰：



老鄰居都認識我，可以喊出我的名字，以前有幾個同學住這裡，放學跑來玩。還有小學 3、4 年級來偷芒果，書包先放著，沒想到被地主拿去交給老師，告狀說學生來偷採。

原本在聚落裡的「善德堂」是南屯三大齋堂之一，當地人稱「菜堂」，馬路拓寬後鄰近路邊。最後一站來到土地公廟「福興宮」，由善心人士募資興建，圍繞著綠得夢幻的稻田，即使外在環境一直在變，依舊日夜守護著家園的傳說。

南屯水碓社區小檔案：由聖帥宮的宮誌推論，除了劉氏大家族，尚有廖、江、洪、許、陳、賴、張等姓氏，如萬益食品創辦人廖萬益先生即在此出生。2016 年 9 月 2 日，劉源沂祠堂繩繼堂為升格後直轄市古蹟；保有福德祠、善德堂等傳統信仰，亦有端午綁粽及公媽節傳承文化保存活動。



由左至右為鎮平社區發展協會的監事曾阿蔭、劉美冠、常務監事陳素秋、理事長曾秀緞，總幹事黃士峰，後方為聖帥宮。



林玉娟

Q: 低溫熟成？客家美食？「醃」？那是 ???
A: 不知道？…… 來東勢啊。



楊挺寬、楊皓程

Q: 傳說中的烏金？
A: 是，「老菜脯」本人無誤。



巫建旺

Q: 山城客家味？
A: 農家，山之味。



房均宇

Q: 去東勢喝一杯？
A: 相約「晴客」，客家擂茶喝起來～～



林秉毅

Q: 臺式大福的前世今生？
A: 正解：客家粢粑。



劉明桓

Q: 東勢最好喝的咖啡是？
A: 人情味特調。



羅正揮、劉育伶

Q: 聽，誰的童年在唱歌？
A: 竹樂團樂用音符告訴你……



鄭丞鈞

最後，四。海。大。平。安。……在臺中客家群聚了。

意外!

什麼!?

關於我可能讓你很意外的 Point



活動快訊

2022 下半年活動預告

臺中客家樂活園區

臺中客家樂活園區山城客庄傳習中心揭牌儀式

時間：(暫定)111.7.22. 10:10am - 12:00pm
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 3樓 - 山城客庄傳習中心

2022 山城客庄傳習中心課程 - 養生太極拳課程 (張炳榮老師)

時間：111.6.18. ~ 111.10.8. (每週六) 9:00am - 10:30am
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 1樓川堂

2022 山城客庄傳習中心課程 - 客家講古班 (管業鐘老師)

時間：111.6.23. ~ 111.7.7. (每週四) 2:00pm - 4:00pm
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 3樓 - 山城客庄傳習中心

2022 山城客庄傳習中心課程 - 客家手作班 (黃瑞琴老師)

時間：111.7.8. ~ 111.8.26. (每週五) 3:00pm - 5:00pm
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 3樓 - 山城客庄傳習中心

愛客家客語中高級認證班 (王月英薪傳師)

時間：111.4.26. ~ 111.7.12. (每週二) 2:00pm - 4:30pm
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 3樓 - 山城客庄傳習中心

樂活中高級客語認證班 2 (羅月鳳薪傳師)

時間：111.7.2. ~ 111.9.24. (每週六) 8:30am - 11:30am
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 3樓 - 山城客庄傳習中心

樂活高級客語認證班 (羅月鳳薪傳師)

時間：111.7.2. ~ 111.9.24. (每週六) 1:30pm - 4:20pm
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 3樓 - 山城客庄傳習中心

精英客語能力高級認證班 (王月英薪傳師)

時間：111.7.19. ~ 111.9.27. (每週二) 2:00pm - 4:30pm
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 3樓 - 山城客庄傳習中心

2022 臺中市客語薪傳師培訓暨客家繪本工作坊 (第一梯次)

時間：(暫定)111.8.5. / 111.8.6. / 111.8.7. 8:30am - 4:00pm
地點：臺中客家樂活園區樂活學習館 3樓 - 山城客庄傳習中心

夜間電影院

時間：(暫定)111.11.
地點：臺中客家樂活園區樂活運動館

東勢客家文化園區

文化沙龍 - 老品牌，新靈魂，行銷力 UP

講者：張瑞夫 (萬秀洗衣店主理人)
時間：111.7.24. 2:00pm - 4:00pm
地點：東勢客家文化園區沙龍空間

蕙質蘭心 - 修澤蘭建築展

時間：111.7.9. ~ 111.12.31.
地點：東勢客家文化園區 B、C 展區

其他

2022 豐原客庄菸樓茴香文化活動

時間：111.7.16. 2:00pm - 9:00pm
地點：豐原區鎌村里市民農園

2022 客家音樂講唱會系列 1

講唱：黃鑽忻
時間：111.7.3. 3:00pm - 4:00pm
地點：儀儀 3S 共享空間 (臺中市西區大昌街 215 號)

2022 客家音樂講唱會系列 2

講唱：劉榮昌 / 打幫你樂團
時間：111.7.23. 3:00pm - 4:00pm
地點：中央書局 3 樓空間 (臺中市西區臺灣大道一段 235 號)

2022 客家音樂講唱會系列 3

講唱：趙倩筠 / 黃培育
時間：(暫定)111.8.
地點：臺中新社信義伯公照護站 (臺中市新社區興社街二段 26 號 1 樓)

2022 臺中市客語薪傳師培訓暨客家繪本工作坊 (第二梯次)

時間：(暫定)111.8.19. / 111.8.20. / 111.8.21. 8:30am - 4:00pm
地點：未定

臺中市豐原區 2022 客家米食文化暨傳統節慶聯誼活動

時間：111.9.17. 9:00am - 11:30am
地點：臺中市豐原區三陽運動公園

月光光映客庄 - 中秋節晚會

時間：111.9.10. 6:30pm - 8:30pm
地點：東勢大茅埔泰興宮

2022 客家音樂會 - 客樂悠揚愛在霧峰

時間：111.10.1. 9:00am - 11:20am
地點：霧峰幼兒園六股分班前廣場

2022 國際自由車環臺公路大賞浪漫臺三線站

時間：(暫定)111.10.4.
地點：石岡旅客服務中心

「宜居臺中 · 客來紓樂」國際花毯節客家嘉年華活動

時間：(暫定)111.11.
地點：未定



活動詳情及最新資訊請至臺中市政府客家事務委員會網站或「聽看臺中客粉絲專頁」查詢

2022年 臺中市政府客家事務委員會 紀念孔子誕辰暨教師節活動

開啟人生智慧之門

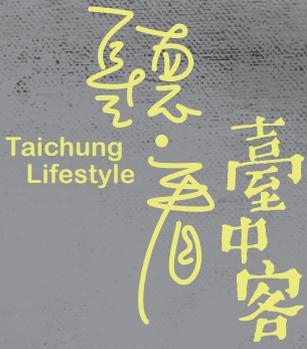
紀念孔子誕辰暨教師節活動

時間：9月18日 (日)
地點：臺中客家樂活園區 (臺中市東勢區圓樓街1號)

常設展

大成至聖先師奉祀官孔德成先生紀錄片播放
時哉時哉孔子大展—時代浪潮的航行
三然齋書道會書畫展、長青學苑插花班花藝展、花藝DIY
時間：9月9日~9月25日
地點：東勢客家文化園區、臺中客家故事館

主辦單位：臺中市政府客家事務委員會
協辦單位：中華大成至聖先師孔子協會、中華無盡燈文化學會
合辦單位：卓越芝蘭讀書會、臺中市東勢區三然齋書道會
臺中市東勢區長青學苑插花班



記得，聽見小時候

打開，看見記憶之門



流轉，客家 ing

客家小時候

05
半年刊

